



Vol. 1

NARUTO

 NARUTO UZUMAKI

Masashi Kishimoto

•1 : NARUTO UZUMAKI!!

ORANG-ORANG YANG
MERASA TERANCAM
OLEH GILUMAN
TERSEBUT MEMANGGIL
PARA GHINOBI

SATU HENTAKAN EKOR
GAKITNYA GAJA BISA
MENGGETARKAN GUNUNG
DAN MENDATANGKAN
TSUNAMI

DAHULU KALA
ADA SEEKOR
GILUMAN RUBAH
BEREKOR
GEMBILAH

DENGAN
MEMPERTARUHKAN
NYAWANYA

GHINOBI TERSEBUT
DIKENAL GEBAGAI
HOKAGE KEEMPAT

ADALAH SEORANG
GHINOBI PEMBERANI
YANG BERHASIL
MENYEGERLAH
GILUMAN ITU

NARUTO

NARUTO UZUMAKI

DAFTAR ISI

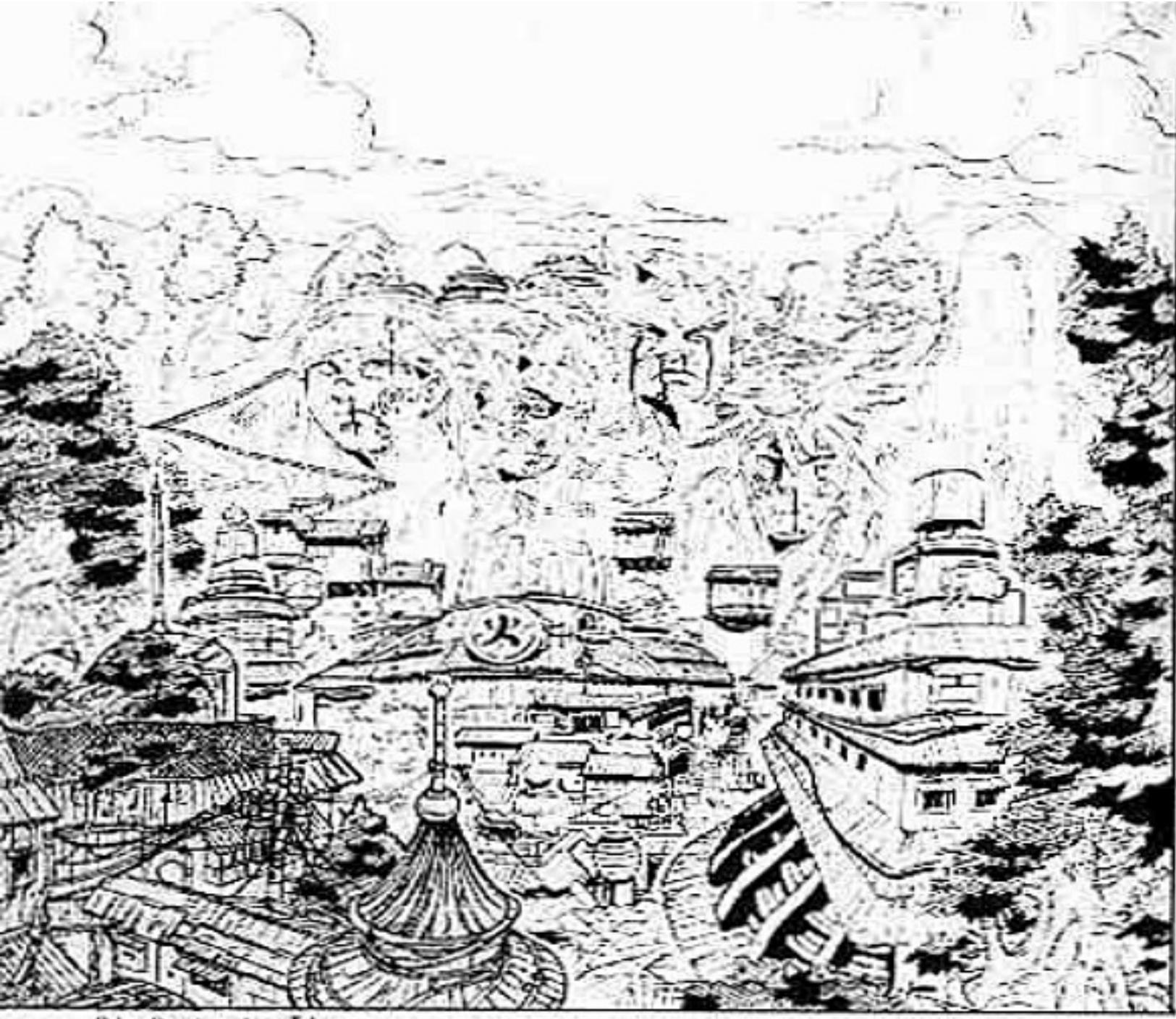
• 1	: NARUTO UZUMAKI!!	3
• 2	: KONOHAMARU!!	59
• 3	: SASUKE UCHIHA!!	83
• 4	: KAKASHI HATAKE!!	107
• 5	: JANGAN LENGAH!!	127
• 6	: NOT SASUKE...!!	147
• 7	: KAKASHI'S CONCLUSION!!	167





1 : NARUTO UZUMAKI!!





Bale-Bale Aka Tela



NARUTO

KALIAN TAKKAN
BERAMI
BERBUAT JAHIL
SEPERTI INI.
KANI?

WER

TAPI AKU
BERAMI!!! AKU
INI HEBAT!!

BODOOH!
BERISIK,
TAHU!!

HOKAGE
KETIGA,
AKU MINTA
MAAF!

MG?

TAPI

WER
SREE SREE
APA YANG
KAU
LAKUKAN?
INI XAN
WAKTUNYA
SEROLAH!
CEPAT
TURUN!

DASAR
BODOH!!

ON, NO
HOKO
SAY

Sampa
majalah
mag

YA, AMPUN!
SI BODOH ITU
BENAR-BENAR
MELAKUKAH-
NYA!

GAWAT!
ITU
GURU
IRUKA

WER

SREE SREE

OH!
IRUKA.
YA...

SYUU

ADA APA?
APA NARUTO
BERBUAT
ONAR LAGI?

HOKAGE!!

SRET

FUH

DAN KALI
INTI DIA
MEMAKAI
CAT!!

IYA! NARUTO
MENCORET-
CORET WAJAH
PATUNG PARA
HOKAGE!!

SREK

SREK

COBA
LIHAT
ITU—

KALI INI,
KAU
PASTI
DIHUKUM!

HENTIKAN
PERBUAT-
ANMU ITU!

HEI!! LAGI-
LAGI KAU
MEMBUAT
ONAR!!



SRET

HUH



BUKAN
WAKTUNYA
MAIN-MAIN
DI LUAR,
KAN?

DASAR
BODOH!!

BEGOK ITU
KAM UJIAN
KELULUSAN
SEKOLAH
NINJA!! DI
UJIAN YANG
GEBELUMNYA,
KAMU SUPAH
GAGAL!!

EEH!?

SEMUA-
NYA
BARIG!!

HARI
INI TES
'HENGE
NO
GUTSU'

BERUBAH
JADI AKU
DENGAM
SEMPURNA!!







Otsuka No. 1000 - Jiro藤田



NINJA
NOMOR
SATU DI
DEGA INI
KAH!!

ORANG
YANG
MENDAPAT
JULUKAN
HOKAGE
ITU

NYAM NYAM

TENTU
SAJA!!

KAMU TAHU
PARA
HOKAGE
ITU ORANG
SEPERTI
APA...

KENAPA
KAU MEM-
CORET-
CORET
TEMPAT
ITUY??

SUATU HARI
AKU AKAN
MENDAPATKAN
JULUKAN
HOKAGE

SRUUUP

KALAU
KAU SU-
DAR DA-
HU, LAD
KENAPA!!

TERUTAMA
HOKAGE
KEEMPAT

DIA
MELINDUNGI
DEGA KITA
DARI GILUMAN
RUBAH

LALU AKU
AKAN
MELAMPAUI
SEMUA
HOKAGE YANG
SEBELUMNYA!!

CORET





Ramen Ichiraku



Ramen Ichiraku





Bunshin No Jutsu: Jadi penyelesaian terakhir seorang shinobi (dalam)





Gedeh! Dulu cerita ini curang desa Konohagakure besok





Begitu dia berulang kali. Ninja yang dikenal/Ninja yang aman di dunia ini melarinya



GURU
IRUKA

GA-
GAL!!

BRUAK



BAGAI-
MAMA
KALAU
KITA
LULUSKAN
GAJA...?

ORI JUGA
TAK DIA
MEMBUAT
VONE
SEGERA

- UNTUK
NARUTO, INI
SUDAH YANG
KETIGA KA-
LINYA KAN.
LAGI PULA
DIA BERHASIL
MEMBUAT
SATU KLOM

TETAPI
MARUTO
HANYA BISA
MEMBUAT
SATU... SELAIN
ITU KLOM
MILIKNYA ITU
TAK BERGUNA

APAPUN YANG
DIKATAKAN
GURU MIZUKI
TETAP TIDAK
BOLEH!

AKU TAK
BISA
MELULUS-
KANNYA



ANAK
YANG LAIN
BERHASIL
MEMBUAT
SETIDAK-
NYA TIGA
KLOM

ARTI SE-BENARNYA 'MENJADI KUAT'. PASTI BEGITU -

DIA INGIN KAU BEHAR-BEHAR MENGERTI



KARENA KAU JUGA TAK FUNYA ORANG TUA -

APA KAU TAK BISA SEDIKIT GAJA MEMAHAMI PERASAAN GURU IRIKA

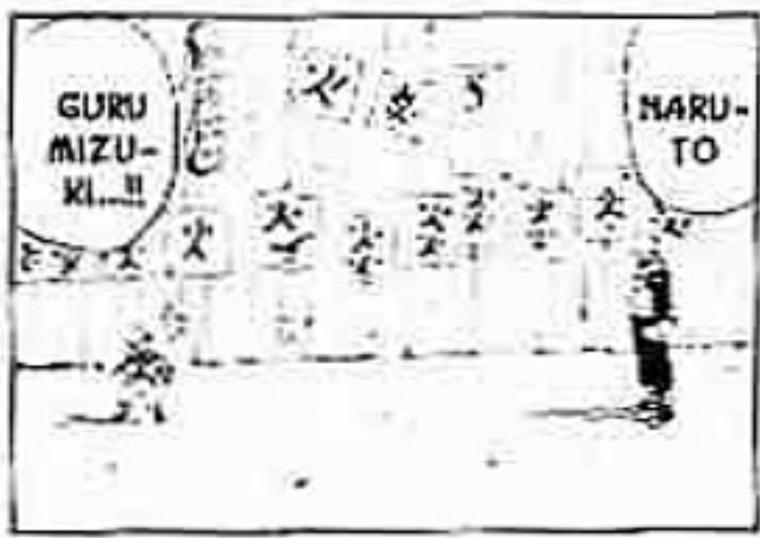
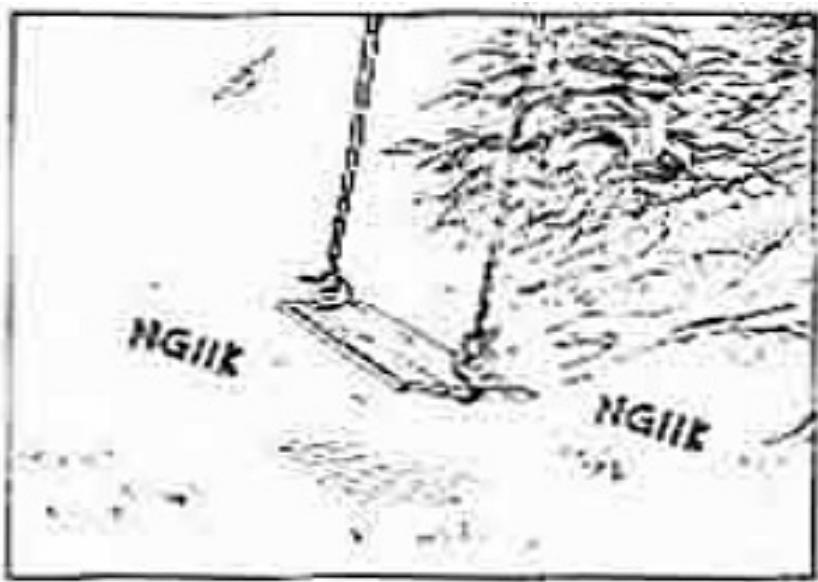


AKAN KU-BERITAHUKAN RAHASIA BE-SAR PADAMU

EHH

APA BOLEH BUAT





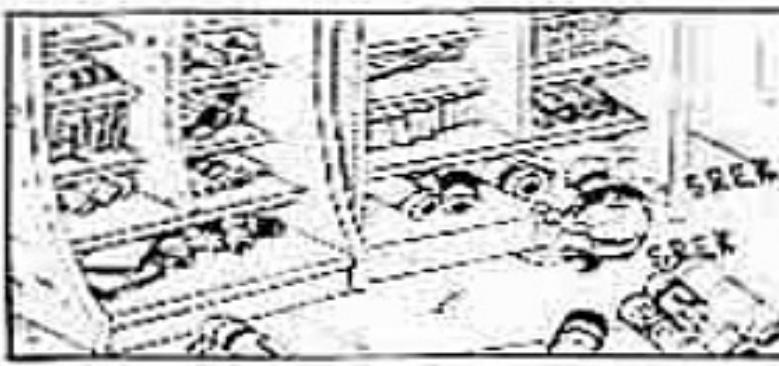


Tuju Kage Bunshin! Jadi karyanya untuk bawasannya

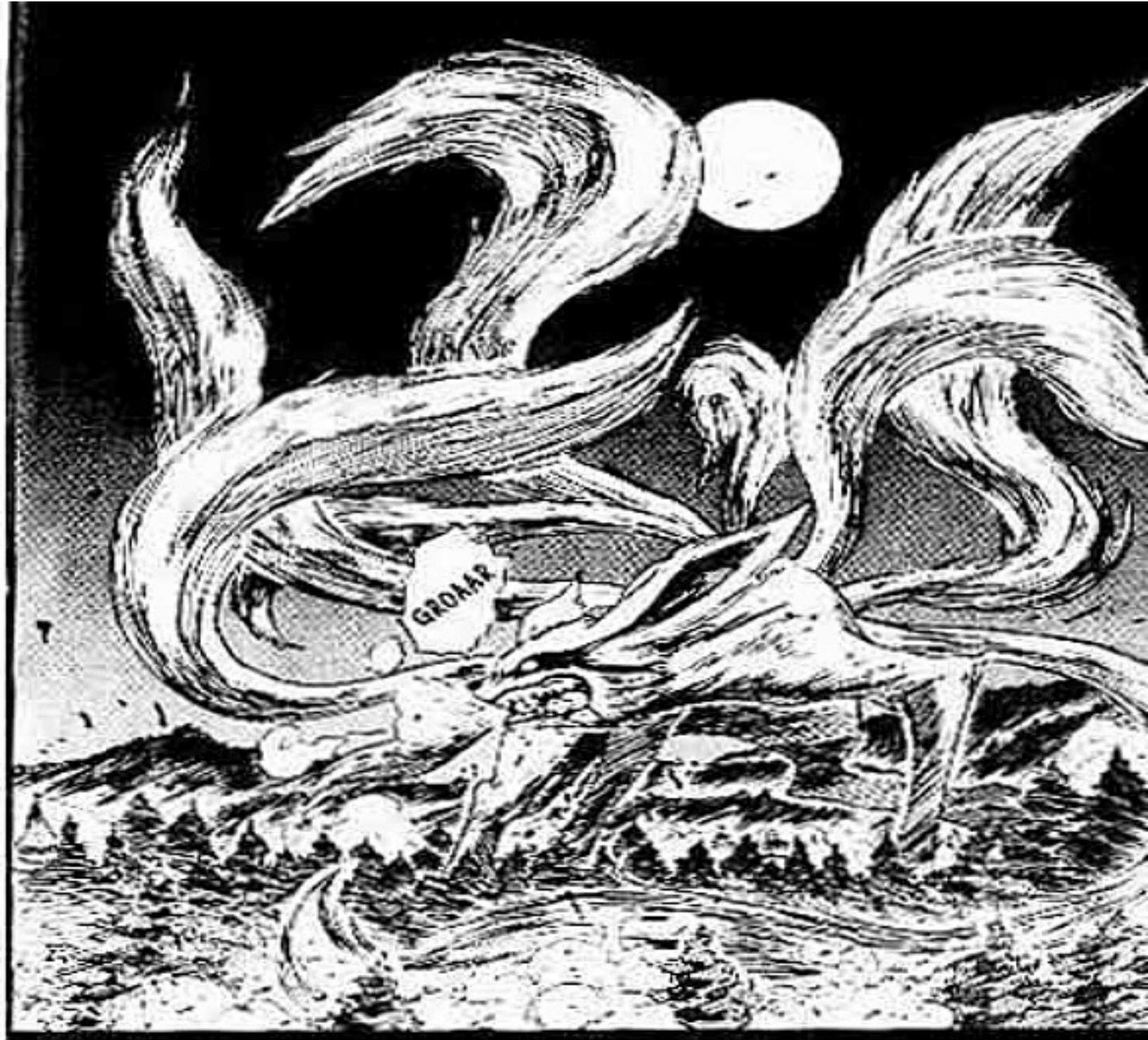


APA YANG KAU
LAKUKAN DI
RUMAHKU
TENGAH MALAM
BEGINI..?"

DEG!





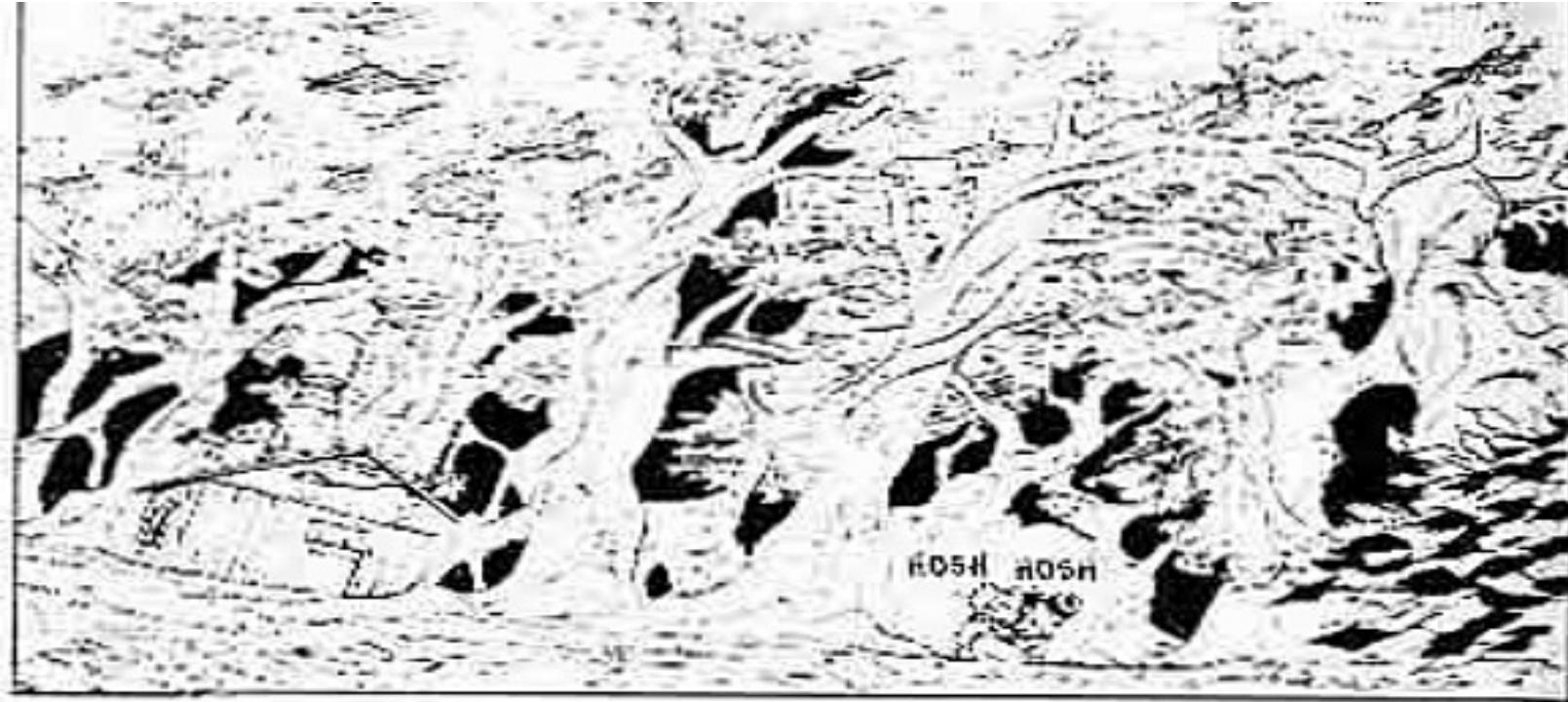


GROAR

AYAH DAN
IBU MAGIH
BER-
TARUNG!!

LEPAS-
KAN!!

KITA HARUG
MEMAHANNYA
SAMPAI
HORAGE
KEEMPAT
TIBAI



BAIK!!

SYAAT

SYAAT

SYAAT

SUDAH SE-TENGAN HARI
SEJAK HARUTO
MENCURI GU-LUNGAN ITU

SEGERA
TEMUKAN
HARUTO!!



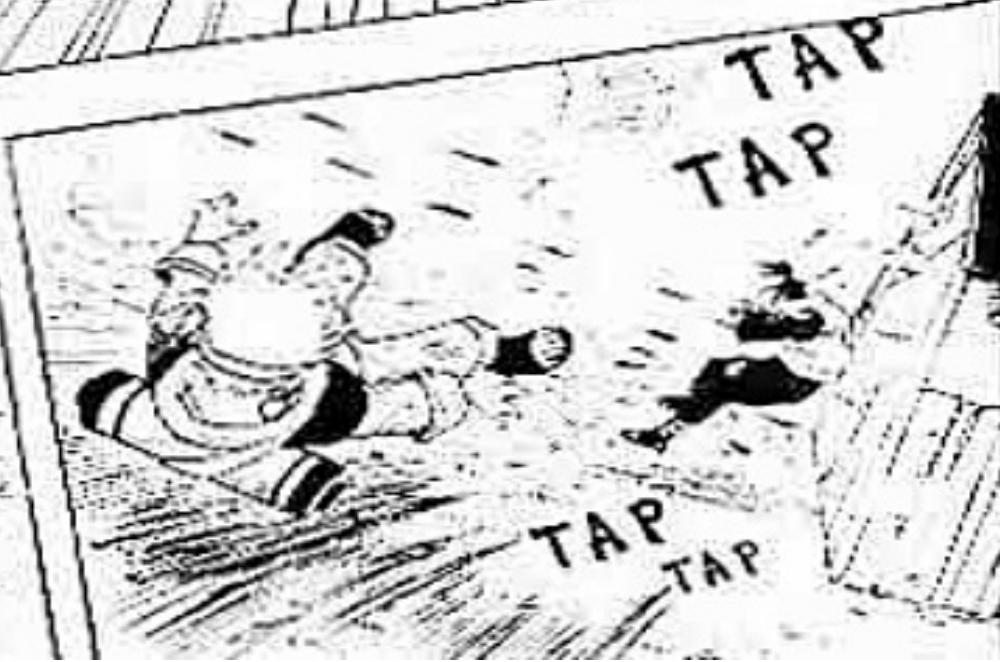
AKAN KUBUAT
MARUTO SEPERTI
MEMGHILANG
BERSAMA
GULUNGAN
TERLARAMANG ITU

AKAN KUGEBARKAH
KEJADIAN INI KE
PENDUDUK DESA
GEDIKIT LEBIH
LAMA, SETELAH ITU
MARUTO AKAN
KUBEREGKAN...

AIZUKI

KATANYA
PASTI BISA
LULUS!!

KALAU KU-
PERLIHAT-
KAN JURUS
DARI
GULUNGAH
IMI





DEMI
MENDAPAT-
KANNYA

MIZUKI
MEMAN-
FAATKAN-
MUH!!

ITU ADALAH
GULUNGAN
BERBAHAYA
YANG DIGEGEL
KARENA BERISI
JURUS-JURUS
TERLARANG!!

AKAN
KUKATAKAN
YANG SEBE-
KARNYA!

WALAUPUN
KAU ME-
MILIKINYA,
TAKKAN ADA
GUNKANYA!

MA-
RU-
TO

ZRAK

12 TAHUN YANG
LALU - KAU TAHU
TENTANG
PERISTIWA
PENYEGETAM
GILUMAH RUBAH
KANT?

BODOK!
HENTIKAN!

BO-



PERATURAM
YANG MELARANG
ORANG UNTUK
MENGATAKAN
BAWAH WUJUD
NARUTO YANG
SEBENARNYA
ITU ADALAH
SILUMAN
RUBAH!



DIBUATLAH
PERATURAN
KHUSUS DI
DESA INI

GEJAK
PERISTI-
WA ITU—



— PER-
ATUR-
AN
KHU-
GUS?



— PER-
ATURAN
APA ITU?
KENAPA—?

TAK
BOLEH
KUKE-
TAHUI
—!



TETAPI...
MARUTO!
ITU
PERATURAN
YANG
SELAMANYA
TAK BOLEH
DIKETAHUI
OLEHNU



PER-
ATURAN
SEPERTI
APAK

SE-
PERTI
APA—



FU
FU
FU
FU



GELAMA INI
KAU DIBOHONGI
OLEH PENDUDUK
DESA!!

HEN-
TI-
KAN!!

KAU ADALAH
GILUMAN YANG
DISEGEL OLEH
HOKAGE YANG KAU
KAGUM!!!

SEBENAR-
NYA IRUKA
JUGA!

MEM-
BENCI-
MU!!

APA KAU
TIDAK MERASA
ANEH KENAPA
MEREKA
SANGAT
MEMBENCI-
MU?

GRO

SIALAN
SIALAN

OO

SIALAN

NA-
RU-
TOE !!

SIALAN

SIALAN

SIALAN

DI KE-
LAS, AKU
JUGA
BERING
BERBUAT
KONYOL

UNTUK
MENARIK
PERHATIAN
ORANG—

AKU
KE-
SEPI-
AM—

AKU
KEHILANGAN
ORANG YANG
MAU MEMUJI
DAN MENGAKUI
KEBERADAANKU

GEJAK
ORANG
TUAKU
MEMING-
GAL—

ITU SANGAT
MENYAKITKAN

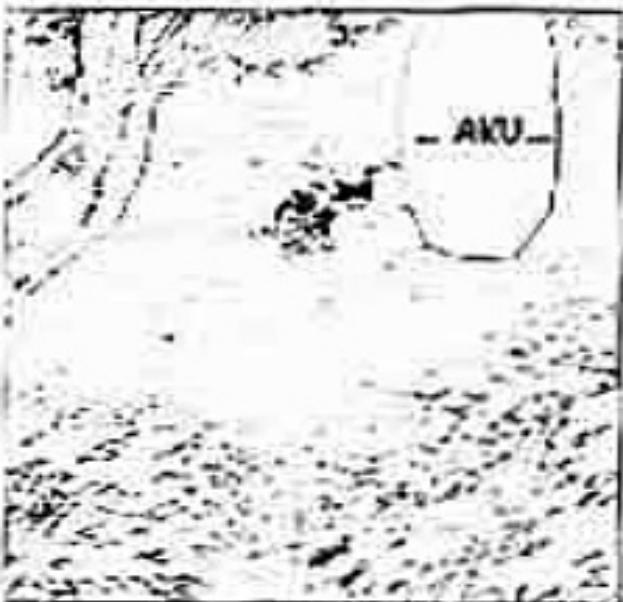
JADI LEBIH
BAIK AKU TERUS
BEREKAP
KONYOL

GYA HA
HA HA HA

KARENA KU-
PIKIR DARI-
PADA TAK
ADA YANG
MEMPERHATI-
KANKU

T E S





DRAF

RA-
RA-
TO-
OO!

GRAB

DIA PASTI
BERNIAT
MERBALAS
DENDAM
PADA
PENDUDUK
DESA

DENGAN
MENGGU-
NAKAN
GULUNG-
AM ITU

FUH

HU HU
HU HU,
SAMPAI
DIWAYANG-
KAN

MARUTO ITU
SUKAN ORANG
YANG MUDAH
BERUBAH
HATINYA

ZLEB

UGH

KAU LIRAT
MATANYA
TADI XANIP

BUKAN-
ORANG
SEPERTI RU-
TO-
ITU-

SERR

HEHEHE



MEMANG BEGITU
KAN, NARUTO—
KAU PASTI
KESEPIAN—
KAU PASTI
MENDERITA—



KAU TAK
HARUS
MENGALAMI
HAL SEPERTI
INI

MAAF, YA.
NARUTO,
KALAU
SAJA AKU
BISA LEBIH
DIANDAL—
KAM





PADAHAL
SUDAH
KUTERUKAN DI
BOLA KRISTAL
KENAPAINI...



SELAIN ITU
DIA JUGA
MESENGANG
GULUNGAN
TERLARANG
ITU...

ADA
KEMUNGKINAN
KEKUATAN
GILUMAN ITU
BEBAS...



DAGAB
MIZUKI
DIA
MEMBE-
BERKAM
SEMUA-
HYA

GEMBRANG
EMOSI
MARUTO
PASTI TAK
STABIL
MELEBIHI
BIASANTA...



PADA
SAAT
ITU...

KEMUNGKINAN DIA
BISA MELEPASKAN
SEGEL SILUSIAN
RUBAH BERENOR
GEMBILAN ITU
MEMANG 1000%,
TAPI KEMUNGKINAN
ITU TETAP ADA

AKAB
KUBE-
GOKAN
KAU
SETE-
LAH
ITUS

DAN
MENDAPAT-
KAN
GULUNGAN
ITU SUDAH
CXLF!

YAH! AKU TAK
PEDULI TENTANG
HAL ITU. DENGAN
MEMBUNUH
NARUTO—

SYUT



TERNYATA
MEMANG
GEBAIKNYA
DULU DIBUNUH
SAJA!!



TAK...
TAKKAN
KUBIAR-
KAM...!!

UGH!!

SRAK



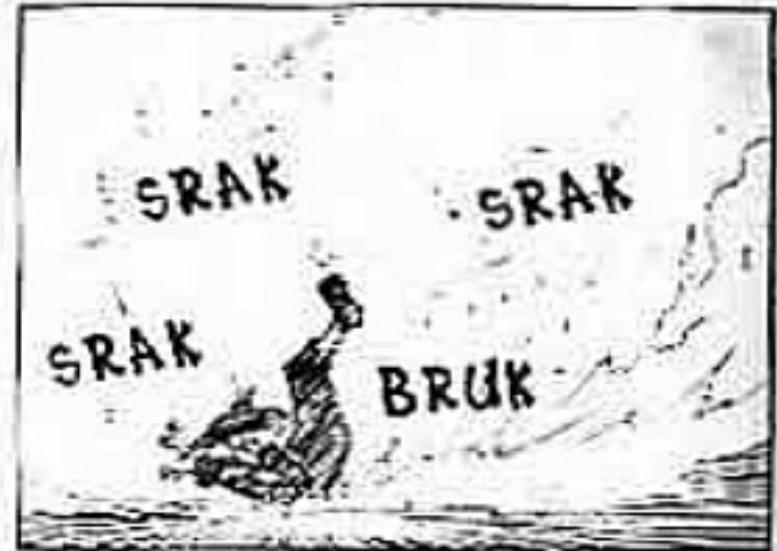
YAA YAA YAA

DIA ITU
GANGAT
BER-
BAHAYA!

KALAU KAU
MELEMUKA-
NYA, BUNUH
SAJA!!

KALAU MEMANG
KAU DISUMUR,
BARU SEBELUM
KEWUATAN
GILUNGANNYA
KELUAR!!













AKU
MENGAKUI
KEBERADA-
ANNYA

DIA ITU
MURID YANG
HEBAT



TAPI KARENA
KECEROBOR-
ANNYA, TAK
ADA YANG MAU
MENGAKUI-
NYA...



DIA ITU
SUDAH
BERAGAKAN
KEPEDIHAN
HATI
MANUSIA-



ORANG
YANG
SELALU
BERJUANG
GEMUK
TENAGA-



DIA
ADALAH
PENDUDUK
DEGA
KONOHA-
GAKURE



GYUUUT



SAATINI
DIA BUKAN
SILUMAN
RUBAH
LAGI



SEBENARNYA
GURU IRUKA
JUGA...

CII... TERNYATA
MEMANG
BEGITU! LIHAT
GAJA...



WU

MATILAH
KAU!!





YANG
BERMAMA
HARUTO
UZUMAKI



CIH!
DASAR TAX
TAHU TERIMA
KASIH



AWALNYA AKU
MAU
MEMBERESKANMU
NANTI GAJA, TAPI
AKU BERUBAH
PIKIRAH...

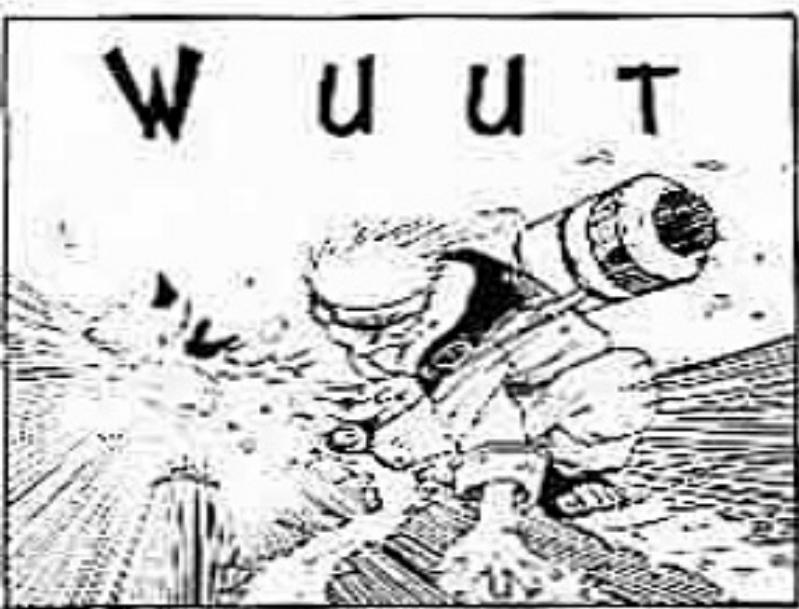
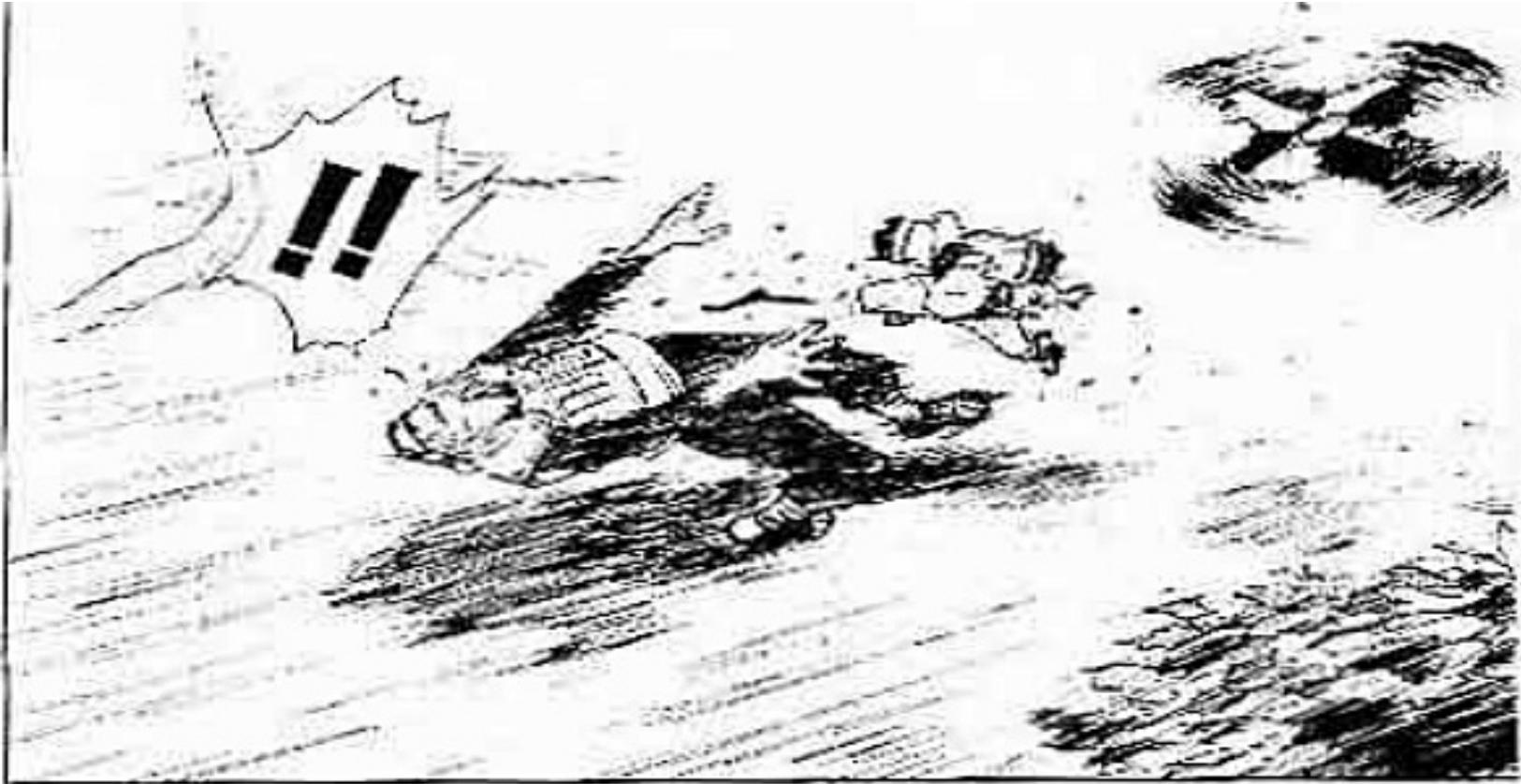
IRUKA...



UGH!!

SEEE
SEEE

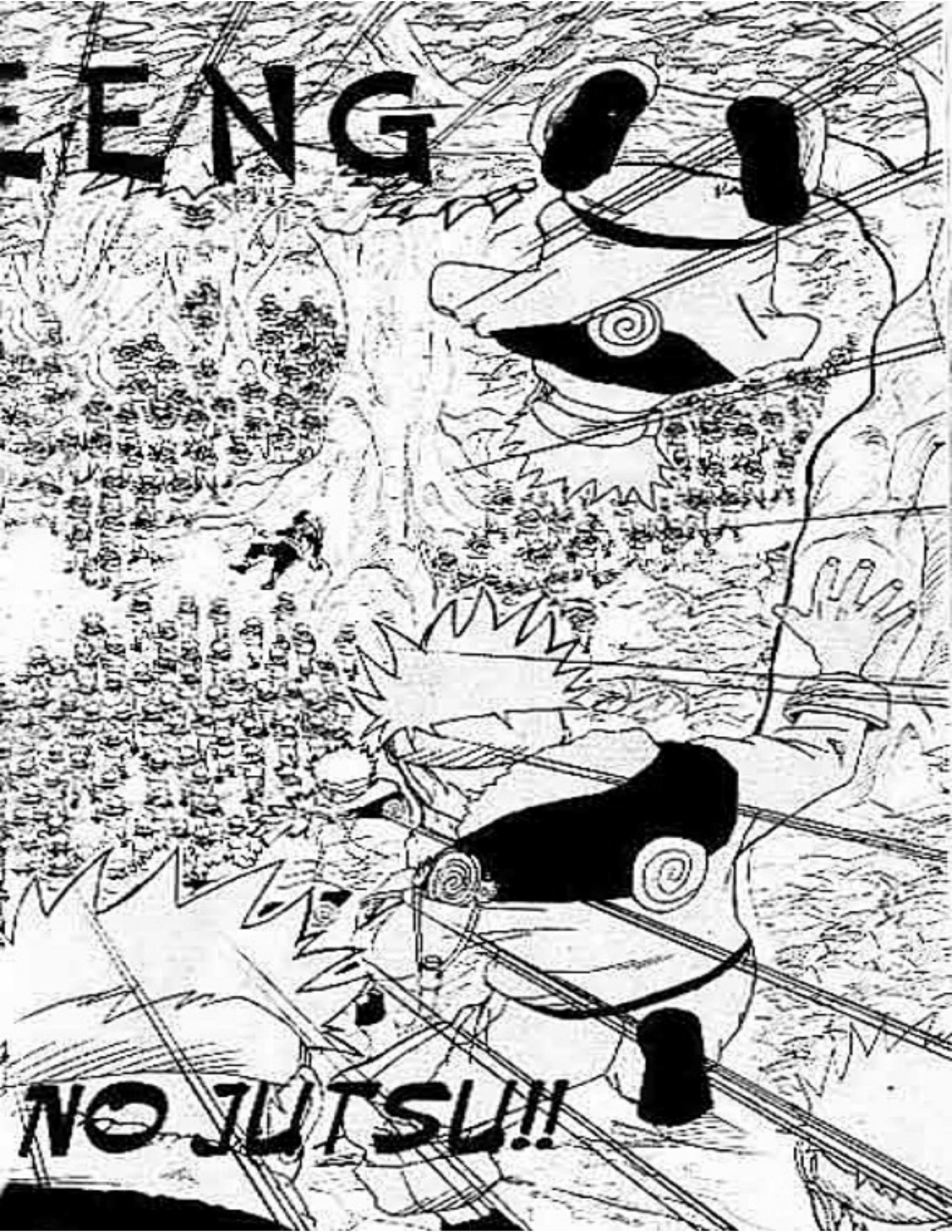




JR

!!!

KAGEBUNSHIN



NO JUTSU!!

MUNGKIN
SAJA...
DIA BISA
MELAMPAU
PARA HOKAGE
SEBELUMNYA...

BURAM
YANG BERBENTUK
BAYANGAN, TAPI
JURUS NINJA
TINGKAT TINGGI
YANG MENGHABIS-
KAN KLOH SE-
BEHARINYA YANG
BERMATA "AGE
BUNSHIN"

HMM!
DIA BENAR-
BEHAR
MEMBUAT
SERIBU KLOH-
SELAIN ITU...



ADA YANG
MAU
KUGERAKI
PADAMUI

- NARUTO.
COBA SINI
SEBENTAR



KAU AKAN
MEMBUNUHKU
DENGAN
SEKALI PUKUL
YAH? AYO!

KENAPA?
AYO,
GERANG
AKU!

BRUK

APA!

APA
INI?

AKU
YANG
MULAI

KALAU
BEGITU

NARUTO...
KAU...

GYAAAAAAA

RYAN

BOB

BAK

BAK

SYDNEY
BOB

HUA

YAH

EDISON





YAH! CERAMAH ITU
KUGIMPAN UNTUK
DI KEDAI RAMEN
SAJALAH...



TADINYA NARUTO,
AKU MULAI
INGIN MENCE-
RAMAH DIA
SEPERTI ITU

GAAT INI ADALAH
BAGIAN TERGULIT
DARI SHIMOBII!!



DESA
KONO-
HAGA-
KURE

SAAT INI ADA
SEORANG ANAK
LAKI-LAKI YANG
MEMULAI
KEHIDUPANNYA
SEBAGAI SEORANG
NINJA...

2 KONOHA MARU!!





Potongan gambar ini adalah Naruto yang pertama kali kugambar. Naruto yang ini tidak memakai sepatu sandal, tapi sepatu boot, dan gambar ini dimuat dalam cerita lepas di edisi khusus majalah Jump bernama 'Akamaru Jump'.

Di cerita lepas itu, Naruto bukan seorang ninja, tapi hanya penyihir.

Jalan ceritanya berbeda dengan yang sekarang. Dari komik pertama yang kugambar, aku sangat menyukai tokoh Naruto, jadi aku menggunakannya lagi di serial komik ini.

Tapi, menggambar google setiap minggu sangat merepotkan! Karena itu, aku menciptakan pelindung kepala ninja.

AKU
MENGHA-
BISKAN
YARTU
TIGA JAM
SAMPAI
AKHIRNYA
MEMUTUS-
KAN!

SOALNYA
AKU
BINGUNG
HARUS
MEMASANG
WAJAH
SEPERTI
APA!

MEMANG
SIH, TAPI!
TAPI!

DOENG

FOTO
ULANG!

CUKUP
BERSENI,
YANG

DOKUMEN
YANG BENAR-
BENAR
PENTING
UNTUKMU-
TAPI, WAJAH
APA INI?

YAH... GELAIN ITU...
FORMULIR PENDATAAN
NINJA INI MEMUAT
INFORMASI NINJA
YANG BERKEMAMPUAN
HEBAT DI DEGA
INI...

HABISNYA!
AKU TAK
BEGITU
MENGERTI
HAL SEPERTI
ITU!!

GELAIN
ITU, MAMA
PELINDUNG
KEPALAMU!

AKU TAK
MAU MENG-
GUAKANNYA
SAMPAI HARI
PENGUMUMAN
BESOK! MANTI
RUGAK!



DARI AWAL MEMANG TAK ADA JEBAK-AN!!

AP-
APA KAU BAIK-BAIK SAJA? TUAN MUDA!!

EBIS PEMBIMBING KONOHAMARU

SIAAALI INI JEBAKAN YAH?



KONO-HAMARU

SRAK

EI PEMBUAT ONAR YANG GANGAT KUSENCI...

SRET

HMM!
BOCAH GILUMAN RUBAH, YA...



EI... SIAPA, SIH, DIA?

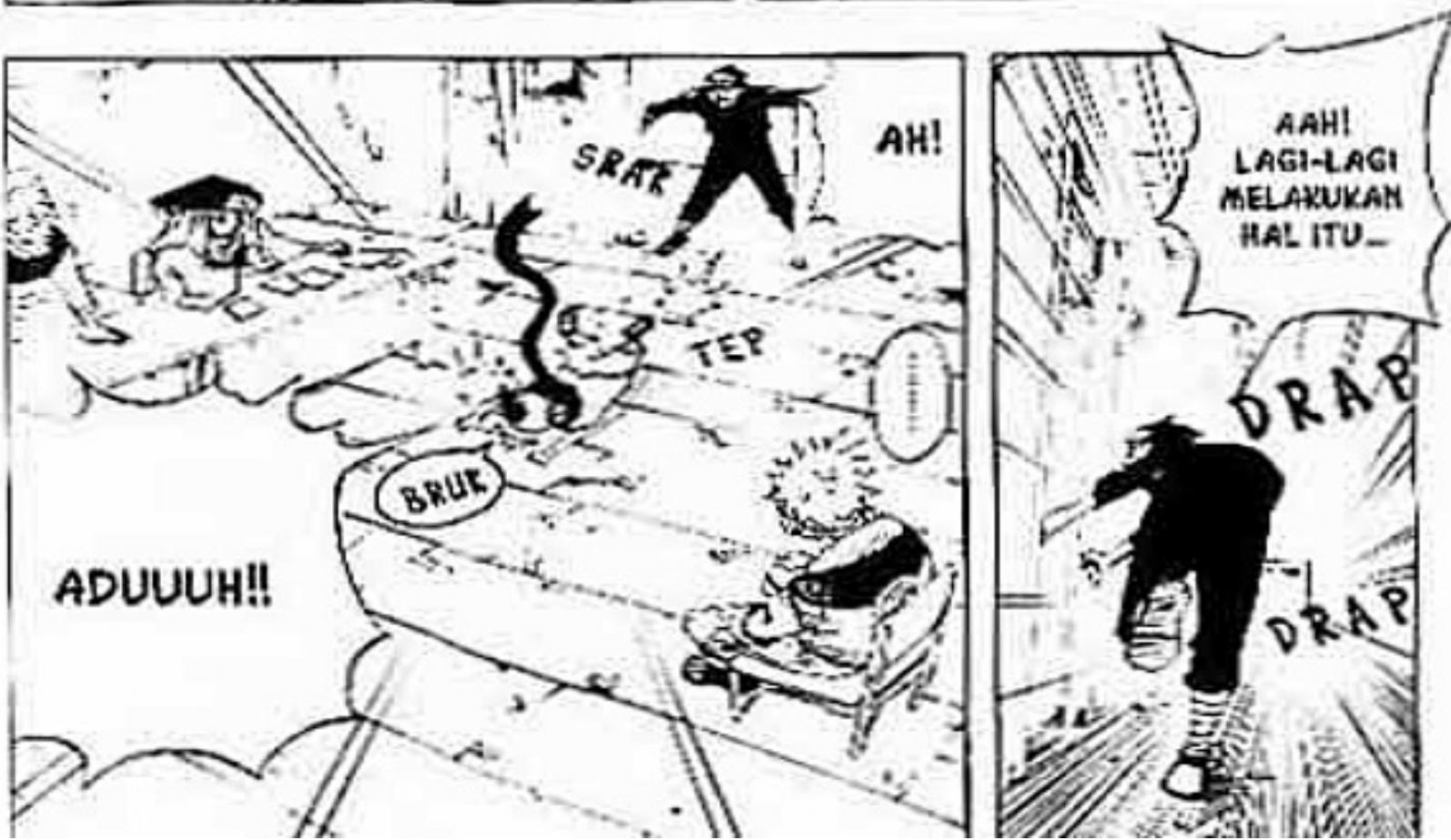
DIA ITU ADALAR CUCU HOKAGE KETIGA!!

HEI!! MARUTO!! LEPASKAN DIA!!

HEI!! KAU YANG JATUH SENDIRI, KAH?

JADI BEGITU!! IMI PASTI PERBUATAN-MU!!





KELIHATAN
TAHU!!
DAGAR
BODOH!

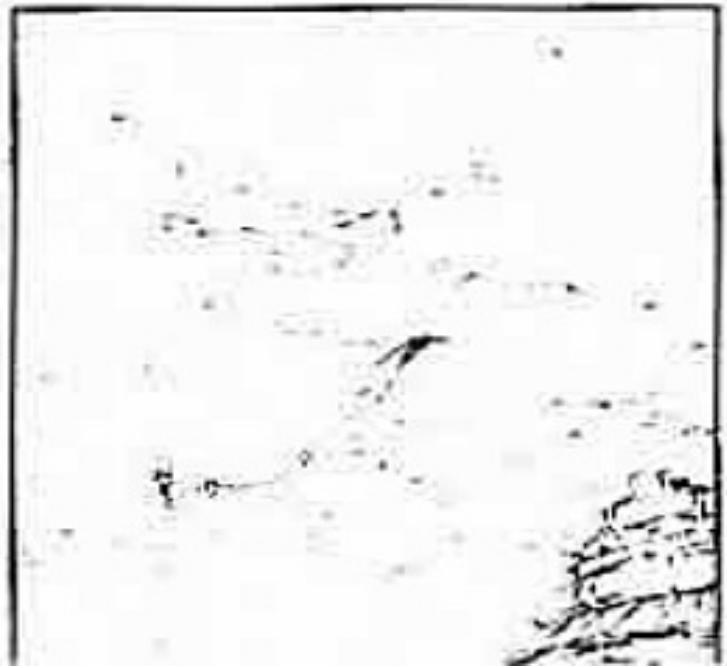
SRATS

JANGAN
IKUTI
AKU!! APA
MAUMU?



FU FU FU—
KAU HEBAT
BISA MENGE-
TAHUI NYA!
MEMANG
SEGUILA DENGAN
APA YANG
DIKATAKAN
ORANG!





AKU AKAN
MENGHALAU
GERANGGA
PENGGANGGU
DARI MURIDKU!!

JILIT

... AKU
ADALAH
GURU ELIT
YANG SUDAH
MEMBIMBING
SEKIAN
BANYAK
KANDIDAT
HOKAGE!!

BAIK,
KETUA!!

GALAAH!!
LEBIH
LAMGSUNG
LAGI! LEBIH
CANTIK
LAGI!!

ITULAH
JALAN
PINTASNYA.
TUAN
MUDA!!

HUP!!

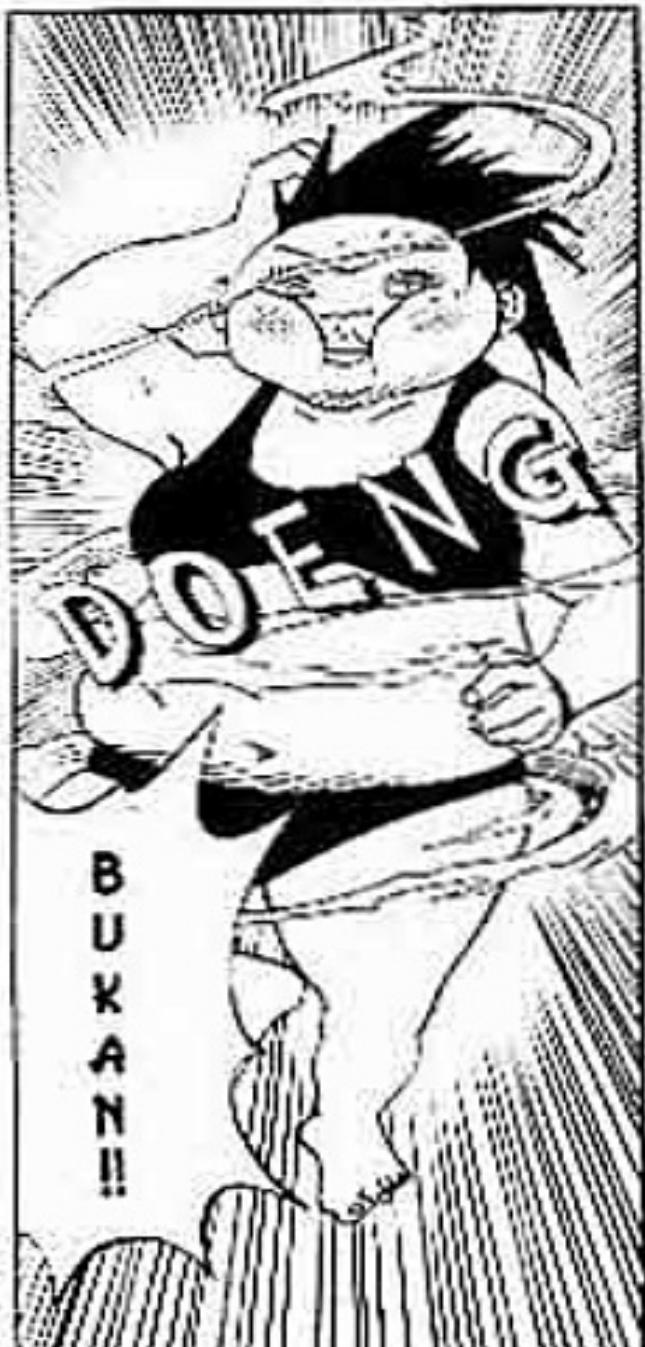
ITU
DIA!!

KALAU
MEMPELAJARI
JURUS DARIKU,
SANGATLAH
MUDAH UNTUK
MERAIH MARA
HOKAGE

KENAPA
KAU BEGITU
BERSENANGAT
MENGEJAR

KAKEK
HOKAGE?

NGO-
MONG-
NGO-
MONG



APA?

SRET

ITU
BUKAN NAMA
YANG BISA
DIDAPATKAM
DENGAN
MUDAH OLEH
ANAK KECIL

EHH?

BODOH!
SIAPA
YANG MAU
MEGAHKU
BOCAH
SEPERTIMU!

A...
APAAM
GIH?

KALAU
KAU
MEMANG
SEMAR-
SEMAR
MENGINGIN-
KAN NAMA
HOKAGE...

TAK
SEMUDAH
ITU,
BODOH!

COBA
KALAHKAN
AKU DULU!!

NAMA
KONOHAMARU
INI DIBERIKAH
OLEH KAREN

DIAMBIL
DARI NAMA
DESA INI



EHH

CITA-CITA
MARUTO ITU
MUNGKIN
AGAK SULIT—



LAU SEJAK
SAAT ITU, UNTUK
MENCEGAH HAL INI
MENYEBAR, AKU
MEMBUAT
PERATURAM

DAN AKU
MEMBERI
HUKUMAN KERAS
BAGI YANG
MELANGGARNYA

YANG MENGETAHUI
KALAU MARUTO ITU
SILUMAN RUBAH
BEREKOR GEMBILAN
HANYALAH PARA
ORANG DEWASA
YANG BERTARUNG
MELAWANNYA
12 TAHUN
YANG LALU

SEPERTI
YANG KAU
KETAHUI

WUUUSH
PAHLAWAN?

HOKAGE KEEMPAT BER-
HARAP PEMUDUK DEGA
BISA MELIHAT MARUTO
GEBAGAI PAHLAWAN—
ITULAH HARAPANNYA
WAKTU DIA MENGOR-
BAHKAN NYAWANYA
UNTUK MENYEGEL
SILUMAN ITU

GUPAYA
ANAK-ANAK
GEKARAMG
TAK TAHU
TENTANG
HAL ITU

HANYA ITU
YANG DAPAT
KULAKUKAN
UNTUK ME-
RINGANKAN
BEBAN
MARUTO



















POF

HAREM NO JUTSU!!

KUNA-MAKAN

- 100 No. 100 - June 1997

GIAAAAL!!
AKU
TAK BISA
MENGALAHKAN
GURU MATA
EMPAT ITU!!

LAGI-LAGI DIA
MEMCiptakan JUTSU
KONYOL... BISA-BISA
AKU JUGA KALAR
DENGAN YANG INI!!
MUNGKIN...

JADI DIA
MENGGA BUNG-
KAN KAGE
BUNSHIN NO
JUTSU
DENGAN
OIROKE NO
JUTSU...

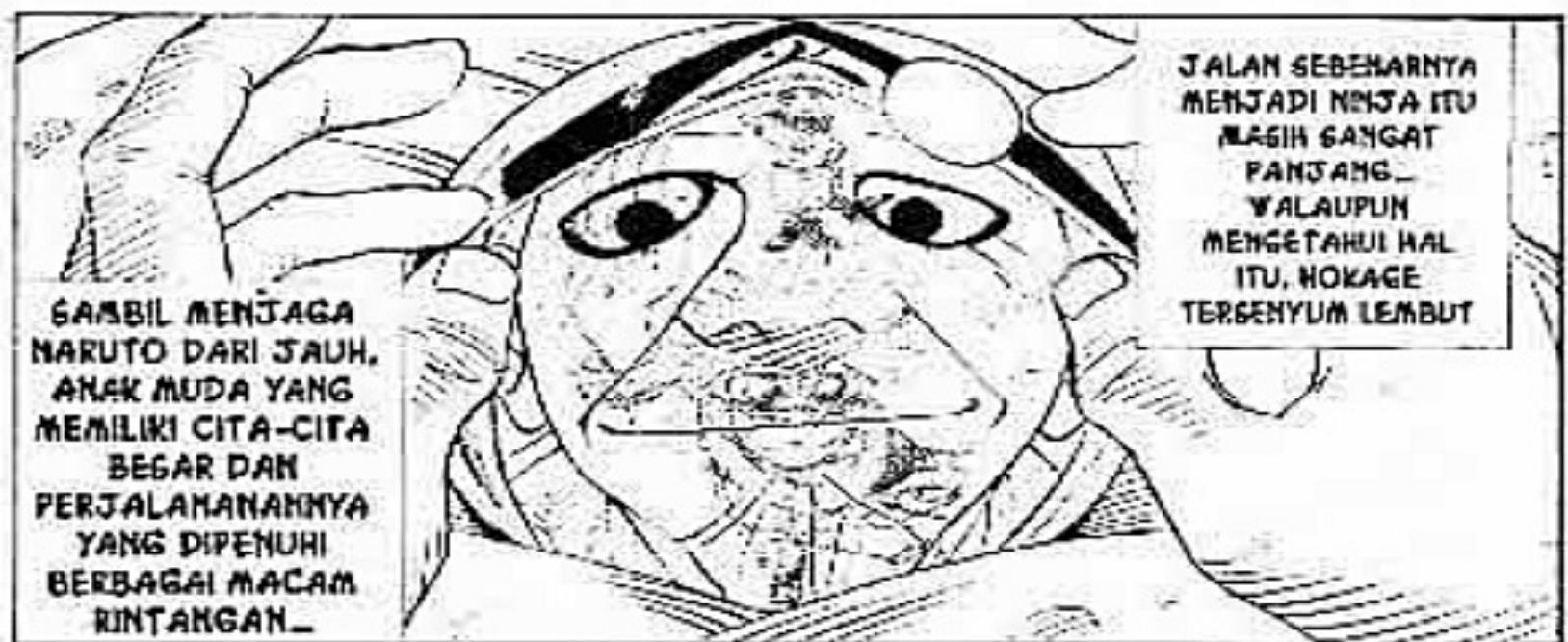
YANG
DIAKUI
OLEH
SIAPA
PUN DI
DESAINI

HOKAGE
ITU KAN
NAMA
NINJA
TERHEBAT

MANA
BISA
SEMU-
DAH ITU,
BODOH!

BUK

PADAHAL AKU
INGIN MERAIH
NAMA YANG
DIAKUI
SEMUANYA.
KENAPA BISA
BEGINI!?





3 : SASUKE UCHIHA!!



GAYA DASAR SHINOBI DESA KONOHAGAKURE



KANTONG TEMPAT GULUNGANJI

I-ti adalah kantong tembus air Konoha yang dibuat di sisi kiri dan kanan.

Gulungannya dimasukkan secara terbalik.

Berfungsi juga untuk tempat obat-obatan dan peralatan ninja ukuran kecil.



KANTONG SHURIKENJ

Dipakai di tempat yang mudah dicapai oleh tangan

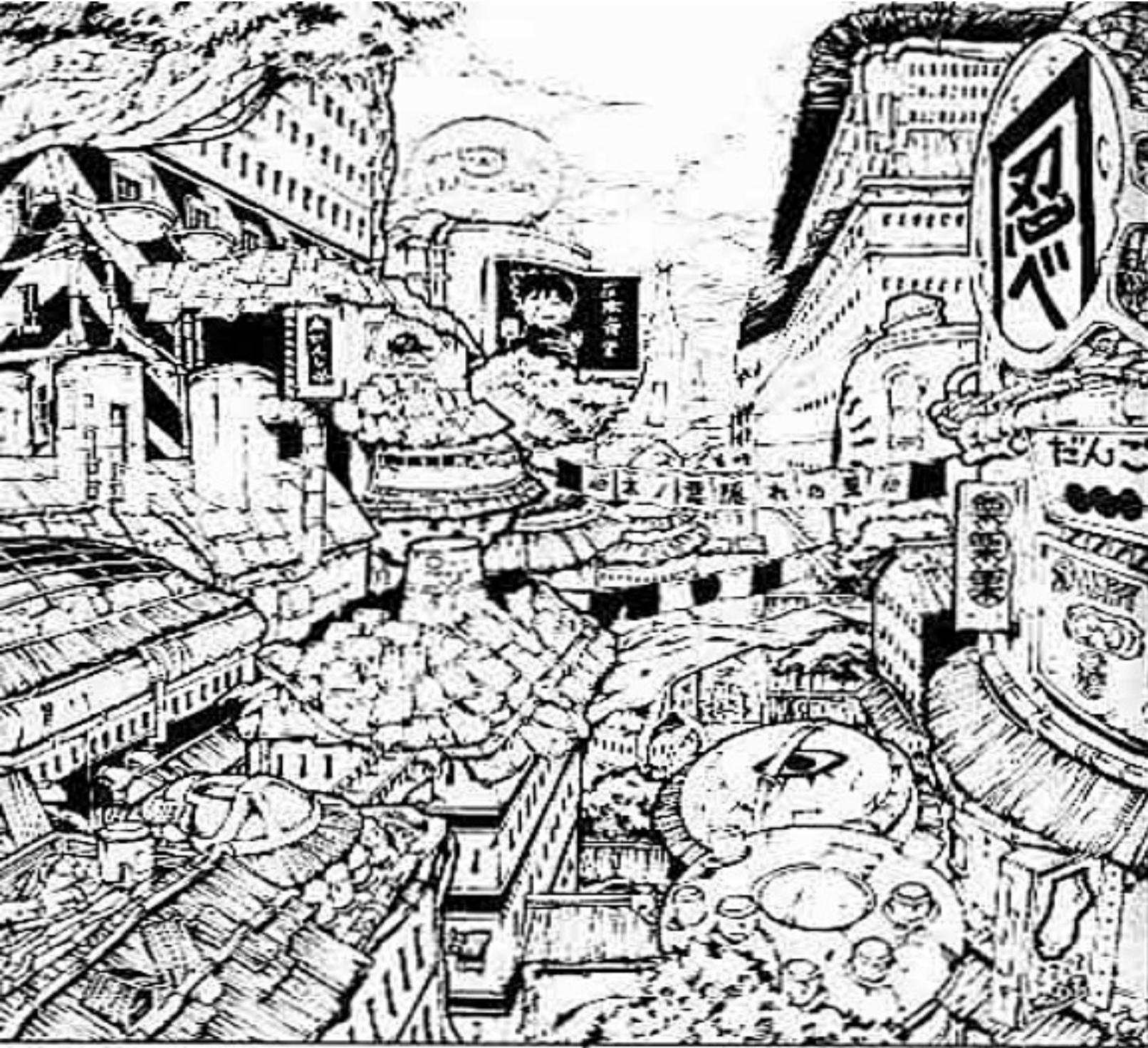


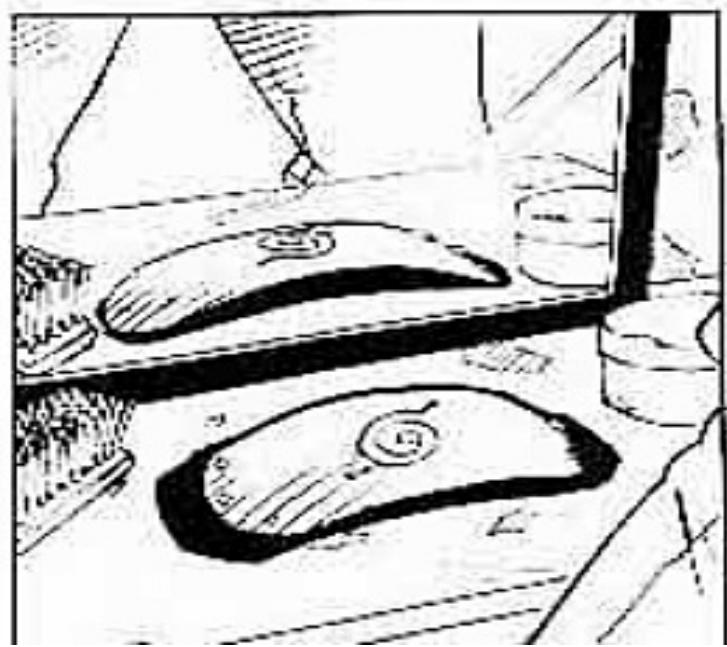
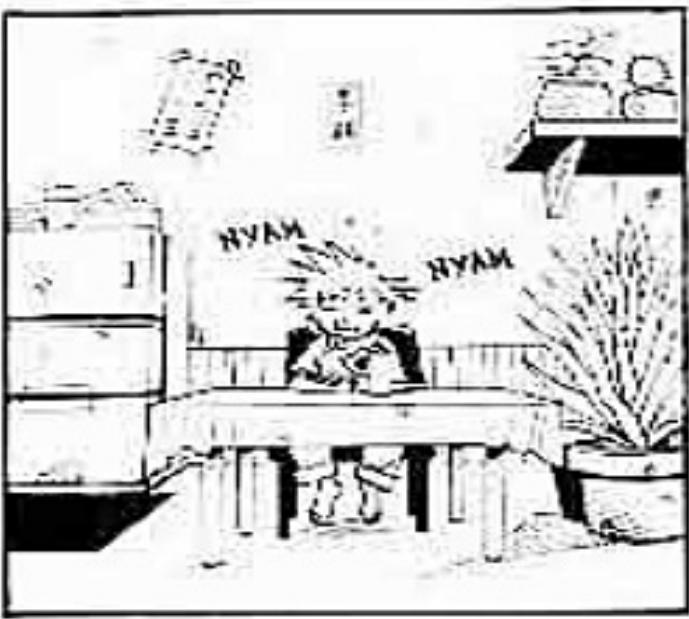
PELINDUNG KEPALA

Bisa juga dicatati seperti ini



SHURIKEN: Senjata ninja berbentuk bintang yang digunakan dengan cara dilempar





DIA
DIA ORANG
TERPOPULER
DI KELAS INI!



HAHU



SASUKE UCHIHA

Orang olok
keren yang malang
kaburput!

BRUGH

SAGURE!
BOLEH AKU
DUDUK DI
GEBELAH-
MU?

KAU
JUGA
MAU
APA?

MAU
APA?

UGH!!



TUNGGU,
APA KAU
BISA MEM-
BIARKAN
AKU LE-
WAT!

HARI INI
PERTEMUAN
KHUSUS
ORANG YANG
LULUS SAJA.
LHO!

NARUTO!
KEMANA KAU
ADA DI SINI?
LHO!

SAYA
SAKURA!!

!

KAU ITU
TAK MELIHAT
PELINDUNG KE-
PALA INI YAT

DIA MAU
DUDUK DI
CAMPING-
KU—

MU...
MUNGKIN-
KAH

CEPAT
MINGGIR!!

NARUTO,
MINGGIR!
AKU MAU
DUDUK DI KURSI
GEBELAHMU
ITU!

EH?

SAKURA HARUNO

Jadi seorang
mata luar adalah
kebutuhan
moralik setiap bangsa

SRAAK



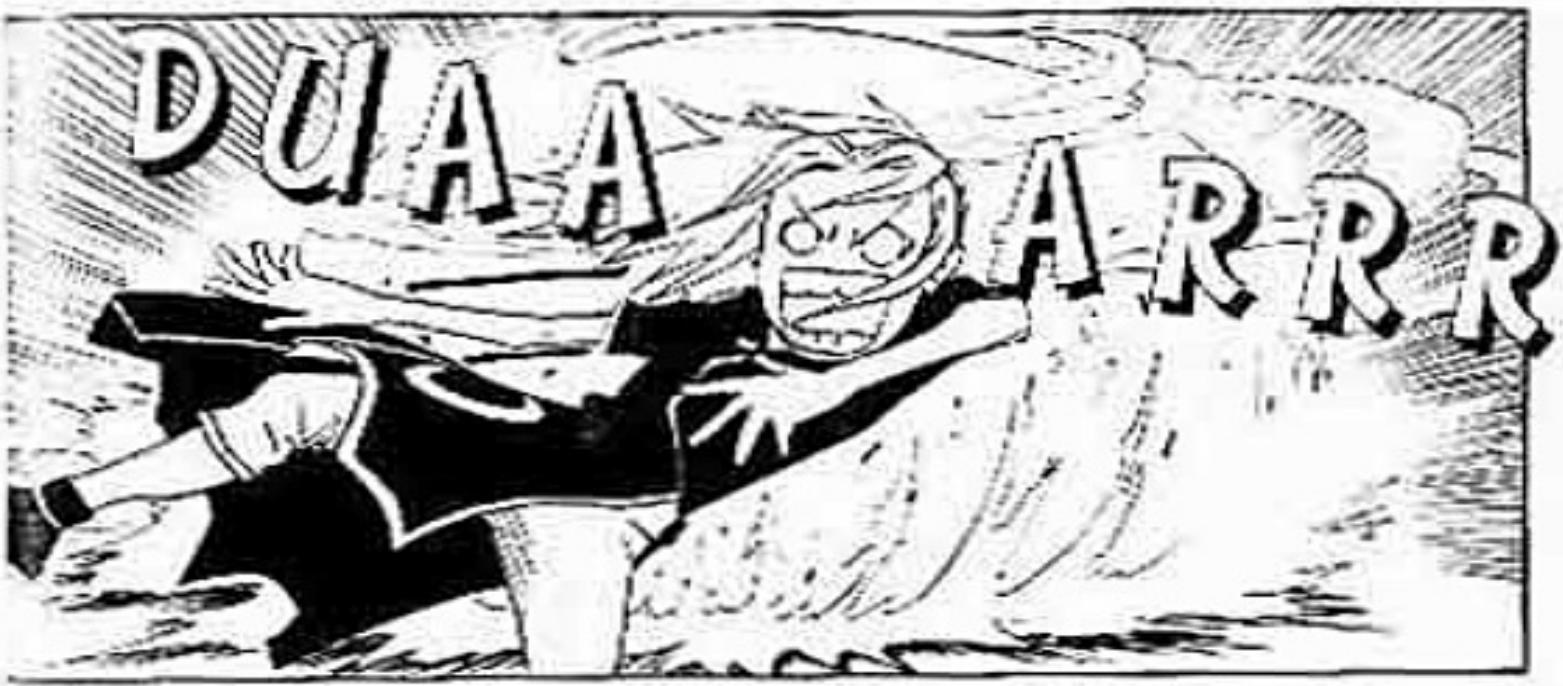




Guru Ninja mengajak kelas:



Jono: Ninja mengajak kelas





- LALU YANG SATUNYA SIAPA SAJA SELAIN SAGUKE!



PERTAMA SAKURA

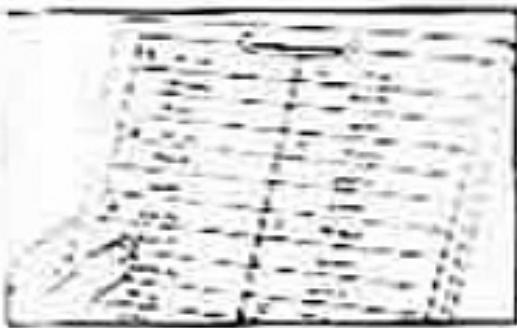
DENGAN SAGUKE!!

HARUS SATU KELOMPOK!



MENGHALANGI RUANG GERAKKU SAJA...

CIIH... SATU KELOMPOK TIGA ORANG, YA



EEEH!?

AGAR KERUATAN SETIAP KELOMPOK SEMBANG, Maka AKU YANG AKAN MENENTUKAN ANGGOTA KELOMPOKNYA



SAKURA HARUNO

LALU BERIKUT-MYA KELOMPOK TUJUH

... NARUTO UZUMAKI!

YEEAAAHH!!

BERHASIL!!

KEMUDIAN
-- SAGUKE
UCHIHA

KECEWA

KECEWA



SYUUT



SAAT
SASUKE
LENGAH
HANYA
RETIKA DIA
GEDANG
MAKAN...

SRET



TEP

SYUUT

GIAL!!
DIAMLAH..

BAK
BUK
BRAT

KAU
MARU
TO.
YAH!

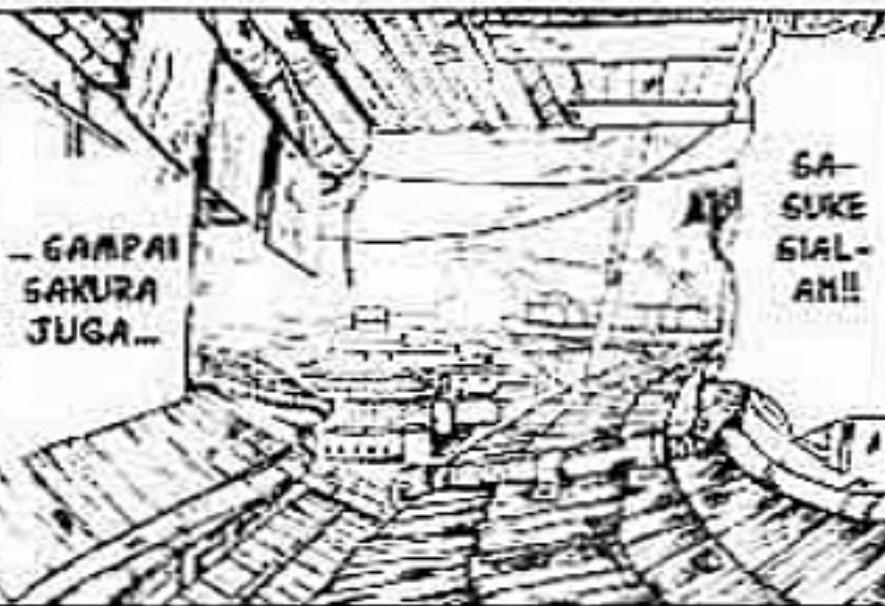


SIIING



HARUTO
JUGA...

YAH... SEPERTINYA
MEREKA AKAN
BAIK-BAIK SAJA!





WALAU-
PUN AKU
BERMASAKUD
MEMAKAAT-
KAN KESEKSI-
AMU...

HAAA

UKURAN DADA
DAN PANTATKU
INI DI BAWAH
RATA-RATA
YANG DI ATAS
RATA-RATA
HANYA LAH
DAHKU YANG
LEBAR INI





YEAAAHH!!

TER-
WU-
JUD!!

DONGENG

NERAN
SAKURA

APA
PENDAPAT-
MU...
TENTANG
MARUTO?

GAKURA, ADA
SATU HAL
YANG INGIN
KUTA-
NYAKAN
PADAMU

EH?



AKU BERCAM-
DA, KALAU MARU-
TO MUNGKIN
MEMGATAKAN
HAL SEPERTI
ITU

kecewa



MAU
MENGAKUI
KEBERA-
DAANKU...

DIA SENANG
MELIHATKU
BERUSAHA
MATI-
MATIAN...

DIA
SELALU
MENG-
GANGGU
KEHIDUPAN
PERCINTA-
ANKU

KEINGIN-
ANKU
HANYA-
LAH...
AGAR
GASUKE

BIGA-
RITA
CIMA
RANG-
GANGGU
CATU

MARUTO
TAK
MENGERTI
APAPUN
TENTANG
DIRIKU...

"AKU BERHASIL
MEMGETAHUI
PERASAAN
SAKURA YANG
SEGUNGGUHNYA,
TAPI..."

GELAIN ITU,
LAGI-LAGI AKU
DIANGGAP
PENGGANGGU
OLEH SAKURA..."

"AKU JUGA
MEMBUAT
SASUKE
TERLIHAT
KEREN..."

HAMPIR
GAJA AKU
KEMBALI
KE WU-
JUD
SEMULA
GARA-
GARA SA-
KIT FERUT!"

GAWATI
HAMPIR
GAJA



ADA
JUGA
CARA
SEPERTI
ITU!"

KALAU AKU
MEMPERLIHAT-
KAN SASUKE
ITU ORANG
YANG
BRENGSEK...

TIDAK...
TUNGGU
DULU!

HGI?



APA
KAU
SUDAH
SIAP?

PASAR
SASUKE!
ORANG YANG
PEMALU, YA!

AH!!









MULAI
SAAT INI...

MUNGKIN AKU
AKAN BERGI-
KAP LEBIH BAK
PADANYA...

APA
PERAGAAN
NARUTO
WAKTU ITU
JUGA
BEGINI,
YAA...

SENYE-
BALKAM-
YA...



DIA BELANG BODOH, TAPI ME-
NEPATNYA DI BAWAH PENG-
AYARANE, ITU YANG TERBAK. KAU
DEPENGGALAHAN MENGATAK ANAK
SEPERTI DIA



SEPERTINYA
AKAN
BEREPOTKAN

BAK?

SE-
MOGA
BER-
UM-
TUNG!

SELAIN ITU-
GAGUKE DARI
KLAN UCHIHA
YANG TERKENAL
ITU JUGA ADA
DALAM
KELAMPOKMU

SAKURA
MASIH
MEHUNGGU-
KU TIDAK,
YAH!

Gundak = 15
Jarak = 15 cm
Saku

GIAH!!
AKHIRNYA
SELESAI
JUGA!

STEKEREN

GREK

AAAHH!!

DRAP

ROSH

ROSH

KE... KENAPA
KAU ADA DI
SINI?

SET

NGAT
ITU.
BODOH!

NINJA ITU
JUGA PU-
NYA JURUS
UNTUK ME-
LEPASKAN
IKATAN
TALL...

MAHH

GREK GREK

4 : KAKASHI HATAKE!!



Potongan gambar di sebelah kanan ini
adalah gambar dari komik pertama yang aku
terimakan ke Jump yang berjudul 'Karakuri'.

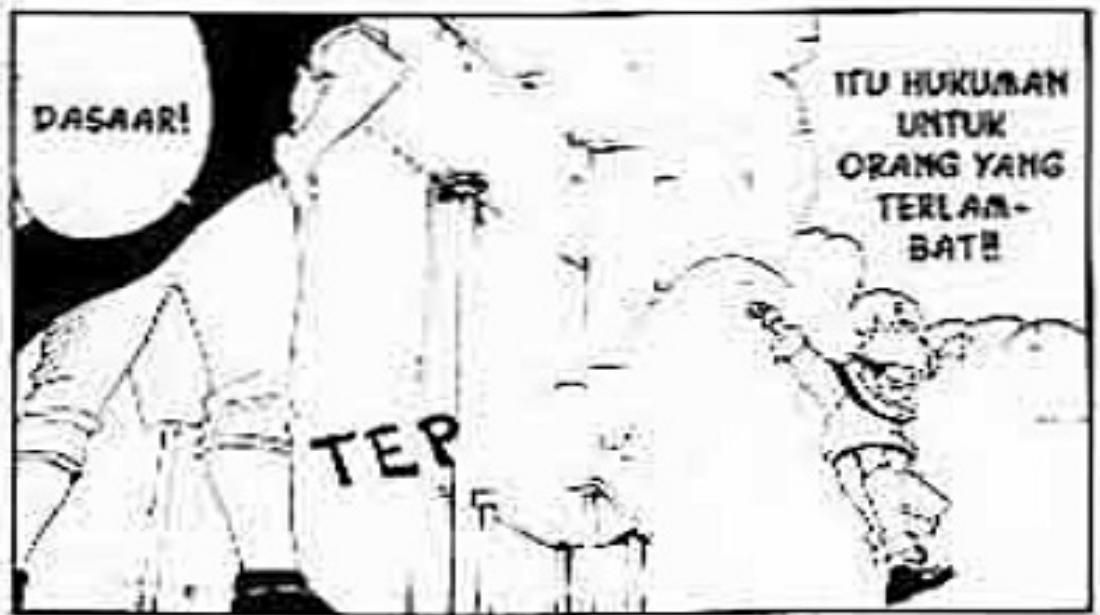
Komik 'Karakuri' ini mendapatkan penghargaan
Hoo-Step, karena itu aku menjadi pengarang
komik yang dipungut oleh editorku yang
sekarang ini.

Inilah karya yang meninggalkan kenangan
tendalam untukku. Selain itu, tokoh protagonis
ini memiliki mata yang benar-benar menakutkan,
te

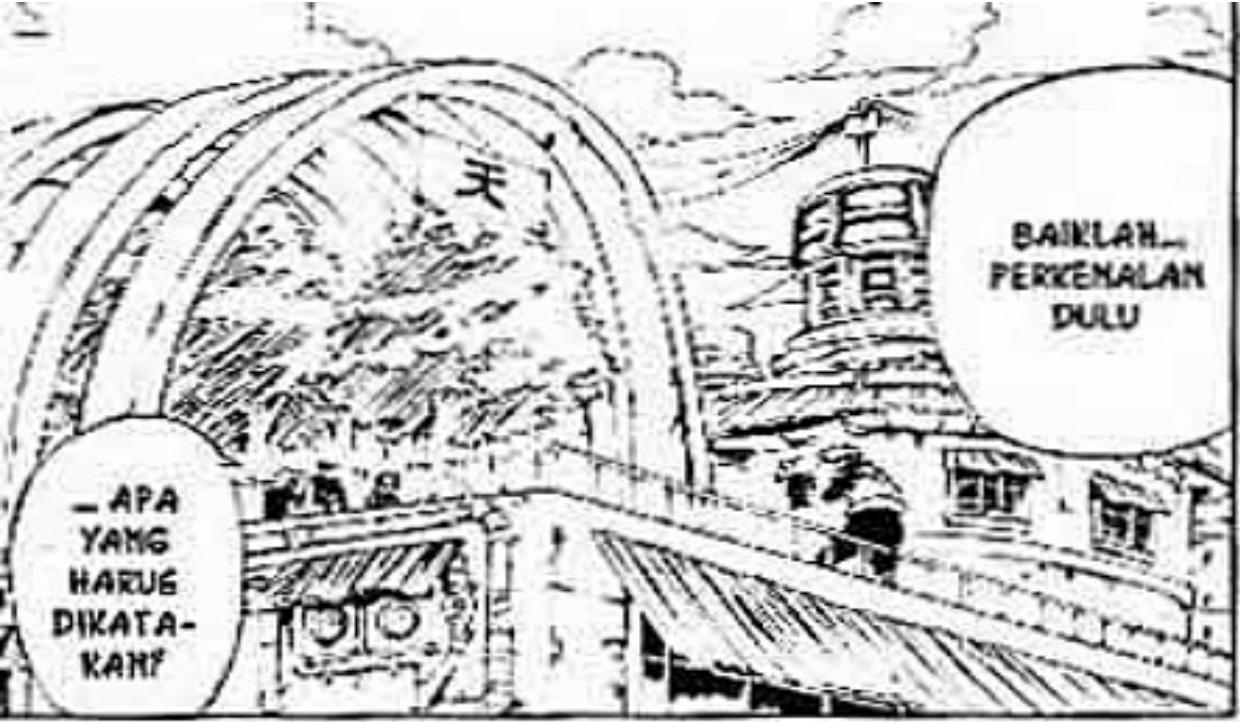
Potongan gambar di sebelah kanan ini, berasal
dari komik cetakan pertamaku di Jump. Memang
seulnya harus 'Karakuri', tingkat popularitasnya
tinggi banget!

Ketiga ini juga meninggalkan kenangan
tendalam untukku



















HA?

GEMETAR KETAUTAN...

KALAU KUKATAKAN YANG SATU INI, KALIAN PASTI GEMETAR KETAUTAN

TIDAK ADA. SIH... SOAL-NYA...

LATIHAN INI ADALAH UJIAN SUPER SULIT YANG TINGKAT KEGAGALANNYA MENCAPAI 66 PERSEN!

DARI 27 ORANG YANG LULUS, YANG AKAN DIAKUI MENJADI GENIUS HANYA LAH 7 ORANG

58 ORANG SISANYA AKAN DIKIRIM KEMBALI KE AKADEMI

LIHAT! KALIAN GEMETAR XAN?

HA HA HA

KALAU LATIHAN
SIIH, SUDAH
DILAKUKAN DI
SEKOLAH
NINJA!

KENAPA
DALAM
BISI ADA
LATIHAN?

LATI-
HAN
BERTA-
HAN
HIDUP?

TUNGGU!
APANYA
YANG LUCU
SIIH, GURU?

KHU
KHU
KHU

LATIH-
AN
YANG
SE-
PERTI
APA?

LALU!
LALU!

?

INI
BUKAN
LATIH-
AN
BLAGA

LAWAN-
NYA
AKU,
TAPI

HAL
GELENG
KAPNYA
TERTULIS
DI KERTAS
INI

BEGOK
JANGAN
TERLAM-
BAT!

MUNTAH?
APA
SEBERAT
ITU?

TAP TAP

SET

TER TER

DEG DEG



AKU AKAN
TERPISAH
DARI
SASUKE—

— TAPI KALAU
AKU GAGAL
DALAM UJIAN
INI

INI
ADALAH
UJIAN
CINTA!!



"aku dia
pasti me-
merasa
dengar
aku ka-
nya" —

aku
"jangan
belonya dia"

BAK

BUK

THYAT

"aku dia dan
zebelot ini,
coba akan
begini —

MALAM ITU, MARUTO
DENGAN SERIUS
BERLATIH Sambil
IMAGINASI
SITUASI DENGAN
BONEKA KAKASHI
YANG TAK BER-
GERAK

BUK



ITU CUMA
UNTUK
MENYARING
ORANG-ORANG
YANG BER-
BAKAT UNTUK
BENJADI
GENIN

AH!
ITU,
YA...

APAA-
AA...!!

KEKAPA
HARUS
GEPERTI
ITU?

WAAA

ITU TAK
MUNGKIN

JADL
UNTUK
APA ADA
UJIAN
KELULUS-
AN?

JANGAN
SARAPAN-
KALIAN
PASTI
MUNTAH!

BAYA
SEMUA
ALAT
MINJA
KALIAN

SELAIN ITU,
BESOK
KEMAMPUAN
KALIAN AKAN
DINILAI DALAM
LATIHAN

BRRR BRRR

KA... KALAU BEGIL
AKU HARUS
MENGALAHKAN GURU
KAKASHI DENGAN
MEMERLIHATKAN
KEMAMPUANKU...
AKU TAK MAU KALAH!
AKU TAK MAU KALAH!
AKU SERUG!!

A... AKU
TAKKAM
MENYE-
RAH
KARENA
HAL INI!



KENAPA
DIA TAK
MEMBOLER-
KAN KITA
GARAPAN

JADI, IMI
ALAGAK-
NYA...

ZYUUUUUNG



GRURURURUK

SELAIN AKU
AKAN MENG-
IKATU DI
BATANG PO-
HON ITU, AKU
JUGA AKAN
MAKAN GIGIANG
DI DEPANMU

ORANG
YANG TAK
BISA ME-
REBUT LOM-
CENG INI
GARAPAI TE-
NGAH HATI

TAKKA
DAPAT
MARAM
SIANG!

KARENA KAHY
ADA DUA...
JADI PADA
ADA SAKAB
LATO DI ANTARA
KALIAN YANG
AKAN TERISAT DI
BATANG POHON
ITU

CRING CRING

KAU KA-
HYA PERLU
MENC-
AKEL
SATU LOM-
CENG

DENGAN KA-
TA LAIN, DI
ANTARA KALI-
AH AKAN ADA
YANG DIKIRIM
KEMBALI KE
SEKOLAH...

ORANG YANG
TAK BISA ME-
REBUT LOM-
CENG INI GA-
GAL KARENA
TAK BISA ME-
NYELEGAKAH
MISINYA!

RALIAN
TAKKA BISA
MEREBUTHYA
KALAU KA-
LIAN TAK
MENYERANG
DENGAN MATA
MEMBUMUKU!

GYUT!

KALIAN
BOLEH
MENGGU-
MARAH
GHURIKEM

Shuriken = Senjata tajam berbentuk bintang yang digunakan dengan cara dilempar

TELAAAAAAAT!!

HAI,
TEMAN-
TEMAN,
PAGI!!

HARI
SE-
BUT-
KHA



SAYANGNYA SU-
DAN DIRA-
CANG
PADAM
JAR 128

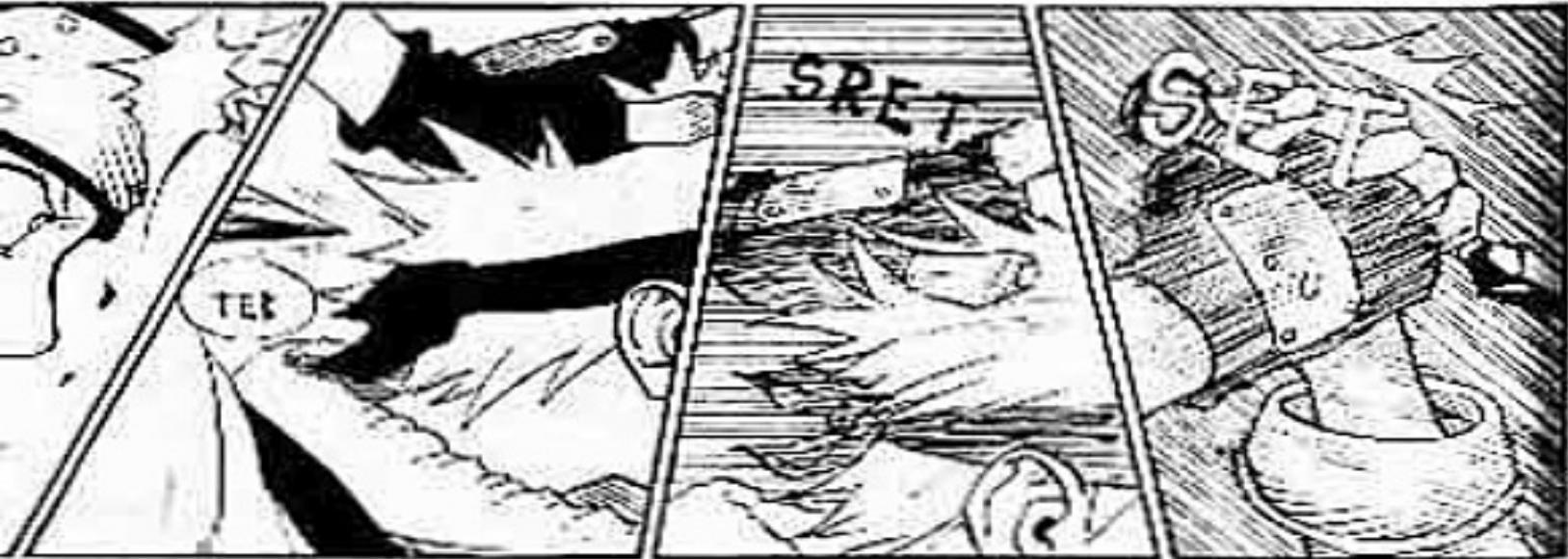


MISIUM
ADALAH
MEREPUT
LONCENG
INI DARIKU
SEBELUM
TEGAH
HARI

DI SINI
ADA
DUA
LON-
CENG...



W-U-U-S-H



KAU
BENAR-
BENAR
BISA
TERBU-
MUAH
LHO!!

BENAR.
SEMARI PADAH-
MAL GAKNG
LAMBAINYA,
PENCAPUS
PARAH TULIS
GAJA

TAK BISA
KAU HIN-
DARI!!!

ITU, KAN
BERBAHAYA,
GURU!!

TAPI!!



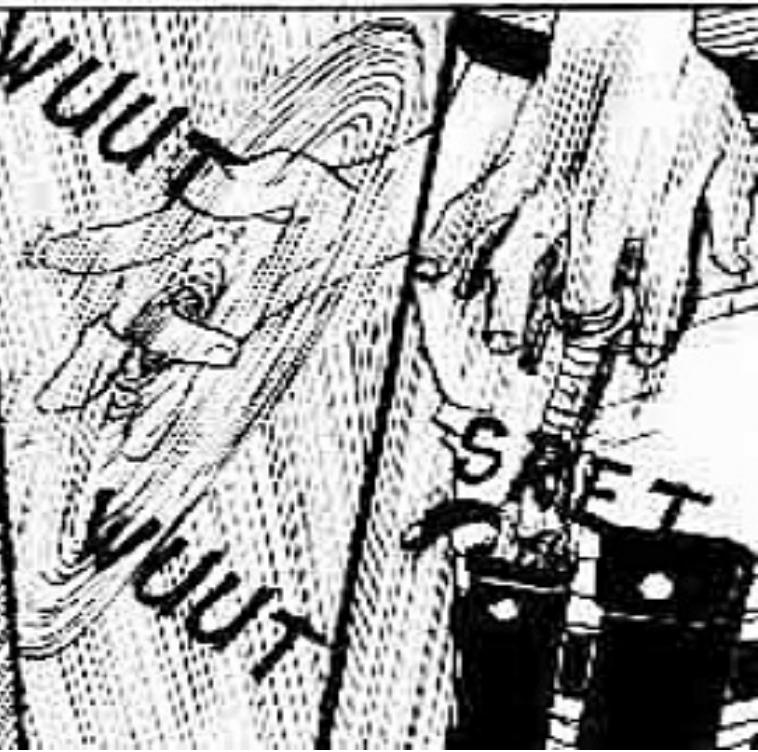
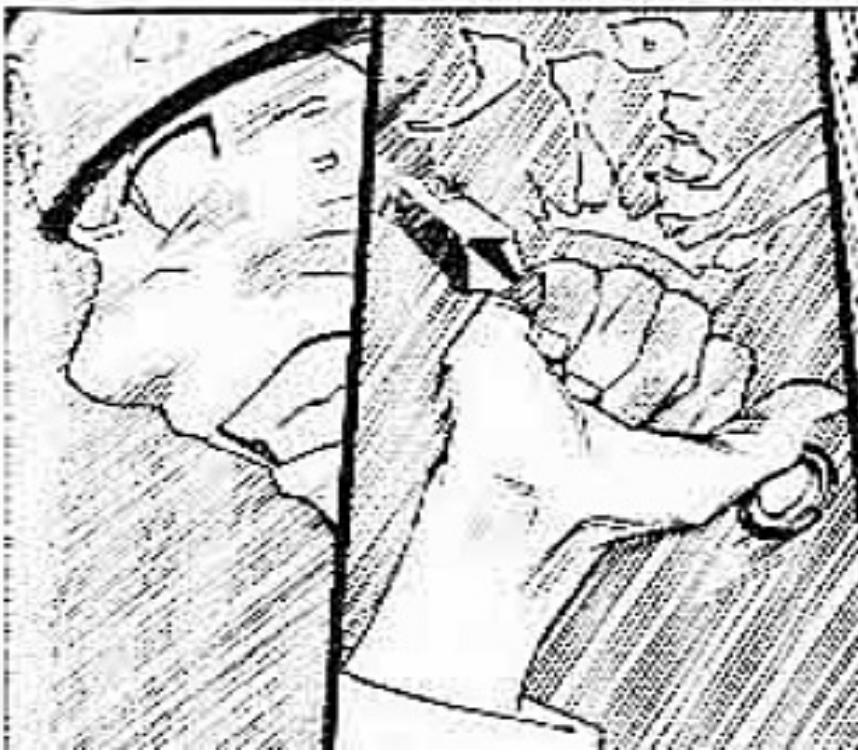
**BODOH!
BODOH!
BODOH!
BODOH!
BODOH!**



te-
bang-
lah

YAH—
BIARKAN SA-
JA SI BODOH
ITU, MULAILAH
MENDURUT
ABA-
ABAKU

DI DUNIA
NYATA ITU—
ORANG YANG
PALING REH-
DAH KERAM-
FUANNYA,
BIASANYA BI-
CARA PALING
KERAS



TERNYATA
KEMAMPUANKU
DIAKUI JUGA



TAPI,
AKHIRNYA KAU
MENYERANGKU
DENGAN MATA
MEMBURUKHUMU
JUGA, YA

BAIK-
LAH,
KITAKA
MULAI!!

ME-
NYUKAI
KALIAN

AKU
MULAI

FU FU
FUGEPER-
TINYA

MULAI!!

SYAAT SYAAT SYAAT



5 ÷ JANGAN LENGAH!!





Kakashi itu awalnya berbicara dengan akhiran Gozaru!

Gozaru adalah sebuah setiap kali met de em behete lepon yang biasanya dia pakai ketika bertemu atau tiba di tempat di mana ia kloset.

Bab Dua Yang Gagal

Salah satu hal yang membuat Kakashi muncul seperti itu merupakan untuk mencari kakaknya yang kembali dengan cara 'Gozaru'-nya untuk mencari sepertinya dia belum memperbaiki kakaknya. Saat ini Kakashi yang baru saja muncul mengatakan bahwa dia mengasi guru Naruto pada saat dia mencarikannya dengan cara itu. Selain itu dia juga bertemu dengan Kakashi, Sasuke, dan Sekure yang sekarang ini adalah orang-orang dengan hati-hati bersama guru mereka.

YANG TAK
BERES ITU
GAYA
RAMBUTMU,
TAHU!!

SET

CRING

DRA

SRATTS

HAH?

APA
DIA MAU
MEMAKAI
SENJA-
TAI?

TA-
PI...

TAJUTSU
ADALAH
PERTARU-
HAN MATA
DENGAN
TANGAN
KOSONG

SRAT

SET

- AKAN
KU-
AJAR-
KAM
PADA-
MU

PERATU-
HAN PER-
TARA PE-
TATUNGAM
SHIROBI-

TAI-
JUTSU

PERATURAN
DASAR NINJA
ADALAH KE-
NYEMBUNYI-
KAN RASA
KEGERADA-
ANNYA

SET



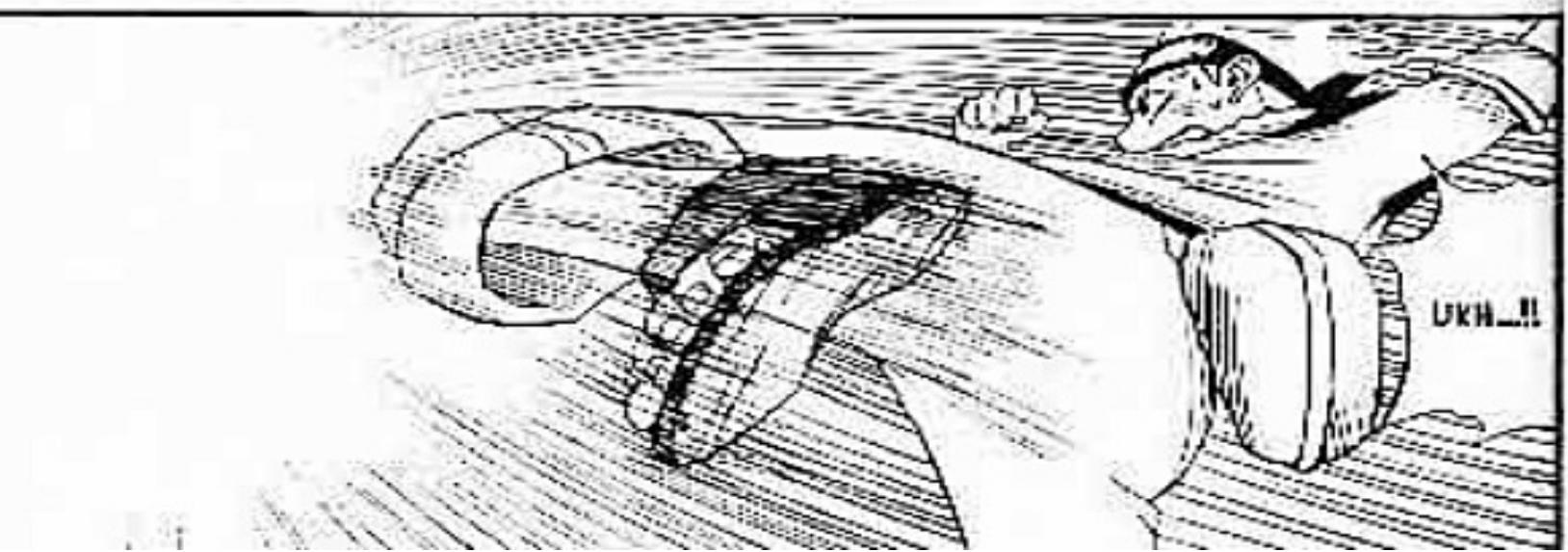
ANU-
APA
OTAKMU
TAK
BERES-

DASAR
SUPER
IDIOT

AYO, BER-
TARUNG,
KUTAN-
TANG
KAU!

AYO,
GEKA-
RANG
JUGA
KU-
TAN-
TANG
KAU!!

J
R
E
N
G





NINJA ITU
TAK BOLEH
GEKALI PUN
MEMBIARKAN
DIRINYA TER-
TANGKAP DARI
BELAKANG,
BODOH!

LHO?

TEK

EH?
TAK
MUNGKIN...

WALAUPUN
LAYANMYA
MARUTO
JURUS ITU!!

BENTUK
TANGAN
ITU - SEGEL
HARIMAU?

EH?

EH?

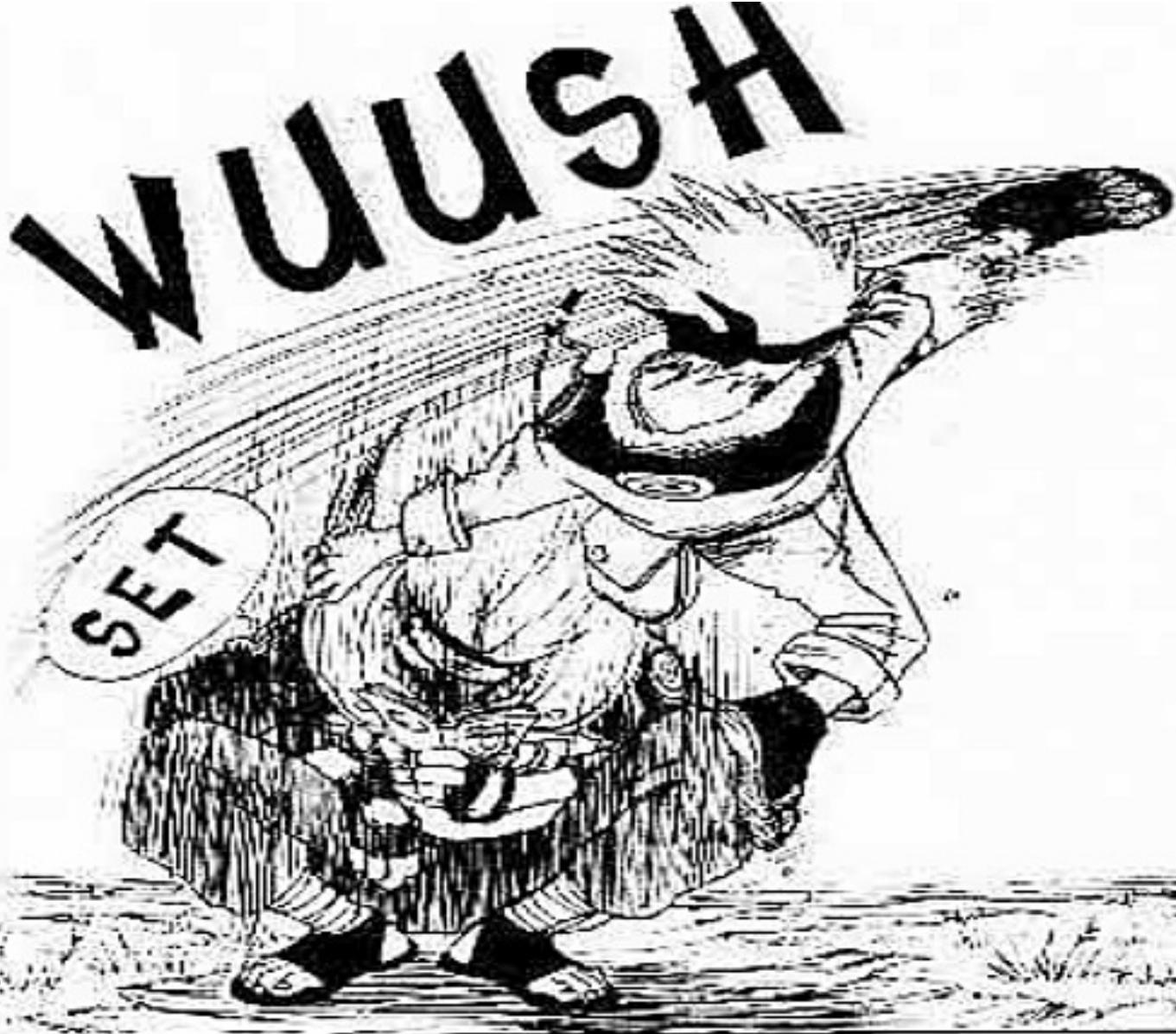
KAU
BISA
MATI!!

NARUTO!!
CEPAT
LARI!!

ZRAKK

TER-
LAM-
BAT

GURU
SIALAN!
JADI DIA
TAK HANYA
MENGHIN-
[DAR
SAJA!]...
MUNGKINKAH
DENGAN SEGEL
ITU DIA BERP
MENGUNAKAN
JURUS API?



BYUUUR





NARUTO
HANYA
DIPER-
MAINKAN

DALAM
SITUASI
GEPERTI
ITU, DIA
MEM-
BACA
BURU
GAMBI.
TERTA-
WA—

ZZRR—
A A L !!

(GIAAL!!)

DIA ITU
MURID
YANG
HEBAT

AKU
MENGAKUI
KEBERADA-
ANNYA

TAKTAK ADA
SEORANG PUN
YANG MAU
MENGAKUI
KEBERADA-
ANNYA

DENGAN KATA
LAIN, KABU ITU
ADALAH SILUMAN
RUBAH BEREKOR
SEMBILAN YANG
MENGHANCUR-
KAN DESAT

... DI
TEMPAT
GEPERTI
INI!!

DI...

ZZRRSSS

AKU
TAK MAU
GAGAL DI
TEMPAT
GEPERTI
INI!!!

SNUUT

ZRASS

ZRASS





GURURU



RURURU



BADANKU



YANG TADI ITU, AKU CUMA LEMAH SEDIKIT!!



ZRASSSH



APA PUN YANG TERJADI AKU HARUS MEREBUT LONCENG ITU

B R S S H H

URUK!!

JANGAN
LENGAH!
KALI INI
TAK HANYA
SATU!!

HE HE!!
INILAH TAJU
KAGE BUNSHIN
NO JUTSU
ANDALANKU!!





AKU HARUS
MENJADI
MINJA!



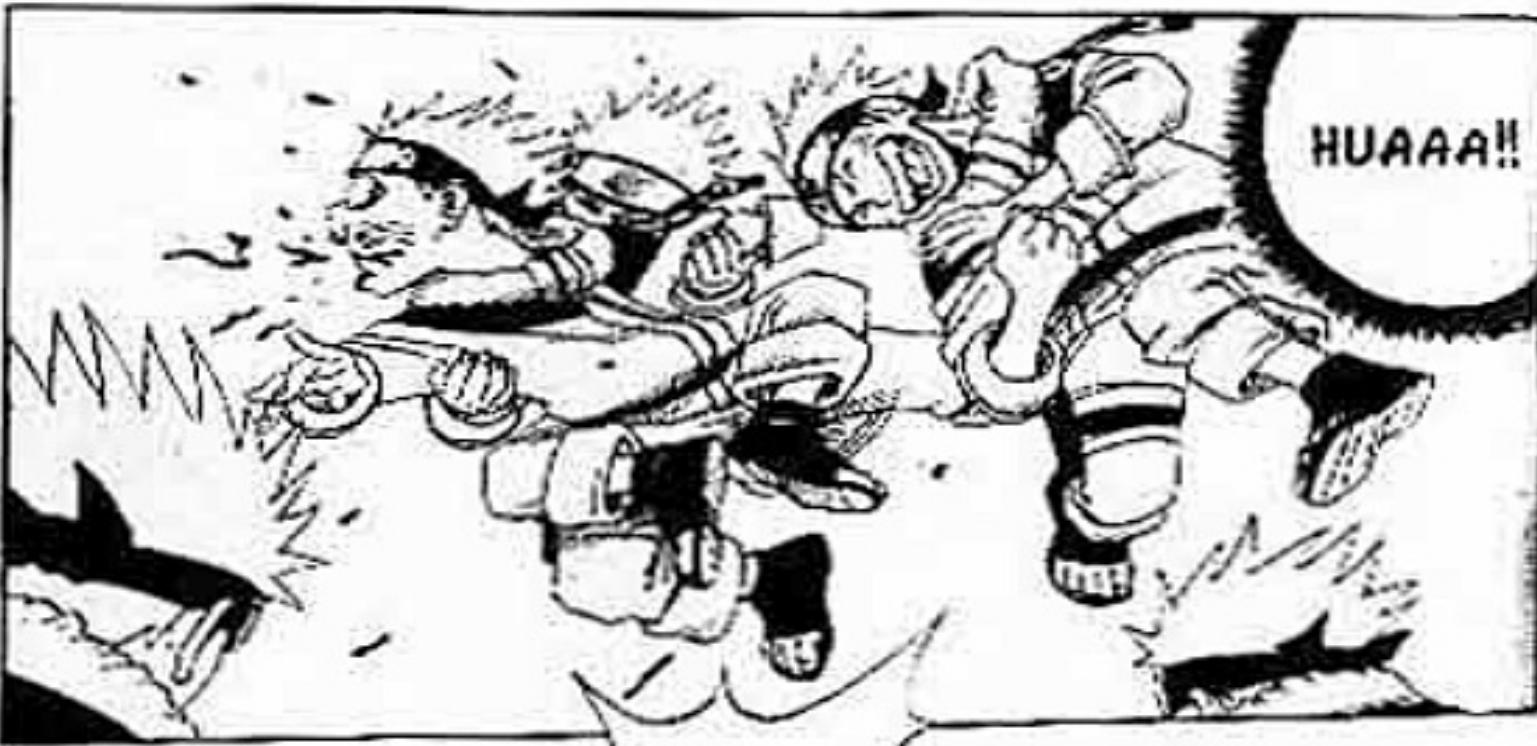
HGT

DI
BELAKANG



A...
APAAA!?





HEI!
GURU
KAKA-
SHI!!

HE HE...
NINJA ITU
TAK BOLEH
TERTANGKAP
DARI
BELAKANG,
KAM...

- UNTUK
MEMBALAS
FERBUATANMU
YANG TADI!

KARENA SUDAH
REPOT-REPOT, JADI
SETIDAKNYA SATU
PURULAH...

UNTUK
MENGENDAP-
ENDAP KE
BELAKANGMU!

DENGAN
MELAKAI KAGE
BUMSHIN NO
JUTGU, AKU
MENGIRIMKAN
SALAH SATU
KLONKU

SER-
MAK-
SUO
MEN-
ALU-
ZAN
PER-
HATI-
AR-
YA-

HEBAT
JUGA
PIA!!

HA-
RUTO!!



WHO : NOT SASUKE...!!



SAKIIIT!!

Cerita tentang Masashi Kishimoto yang tak begitu perlu dibaca

Aku yang obesah dan derah pedesaan ini, sejak kecil adalah anak yang sangat dekat dengan alam. Tapi waktu aku pindah ke kota besar, aku sangat terkejut! Terus di Tokyo tak ada banyak tumbuhan yang menggambarkan alam! Untuk bekerja di tempat seperti itu, aku merasakan suasana yang tenggarawakan pedesaan. Dengan besarnya aku bisa berkonsentrasi untuk menghati kan komik yang bermutu! Karena itu akhirnya aku membeli tanaman yang kutaruh di atas meja.

"Aku lihat ini, kau adalah pertama!"

"Aku segera menanam tanamanmu itu 'Ukkiichi'."

"Ukkiichi-han ini pastimu sangat indah, ya?"

"Tentu kau banyak menyiram sinar matahari, ya?"

"Tentu ini, aku akan memberimu banyak pupuk penyubur!"

"Kau adalah pesanger yang neber."

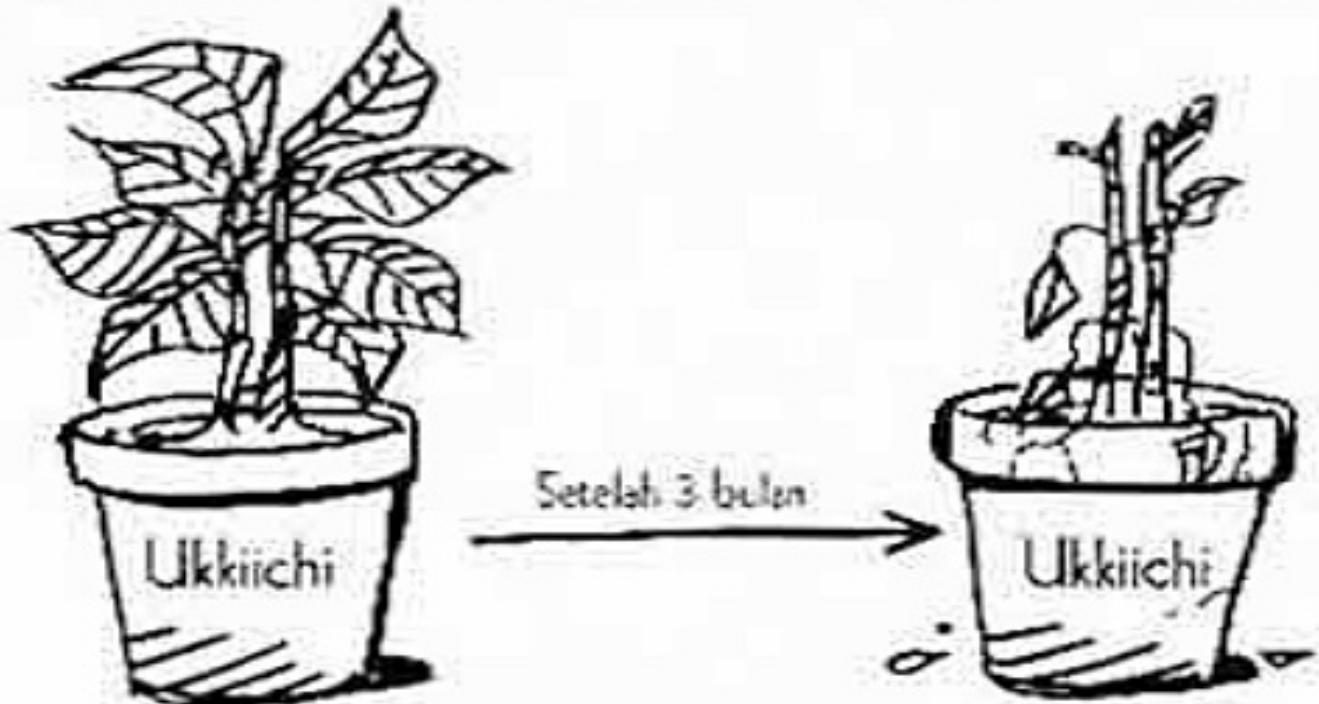
(sisipan)

"Lho? Kishimoto? Tanaman ini tuai beras, ya?"

"Huh! Aku sih yang kau ketahui Padahal centeknya seperti ini..."

(sisipan)

"Ah! Pupuk ini, bukan nyes untuk menguatkan rambut? Kau tentunya dibeli pupuk itu..."



KAU PASTI
MENYAMAR
MENGUNA-
KAN HENGE
NO JUTSU,
'KANE'

KAMU
PASTI
GURU
KAKASHI!

BAU KAMU
SAMA DENGAN
GURU, BAU
BAPAK-BAPAK!

BUKAN
AKU.
TAHU!

KAMU
JUGA!

MANA
MUNGKIN!!

BUKAN!
KAMU.
TUH!

BUK

BAP

KAMU
ITU AKU.
BODOH!

AH! KEMANA
TAK BILANG
DARI TADI,
BODOH!

SETELAH
ITU KALAU
CUA
TINGGAL
BERDUA
SAJA...
BAZU KITA
BISA TAHU

HEI!
HEI!

KALAU
BEGITU COBA
KELANGKAH
JURUSNYA
GAJA

P

O

F

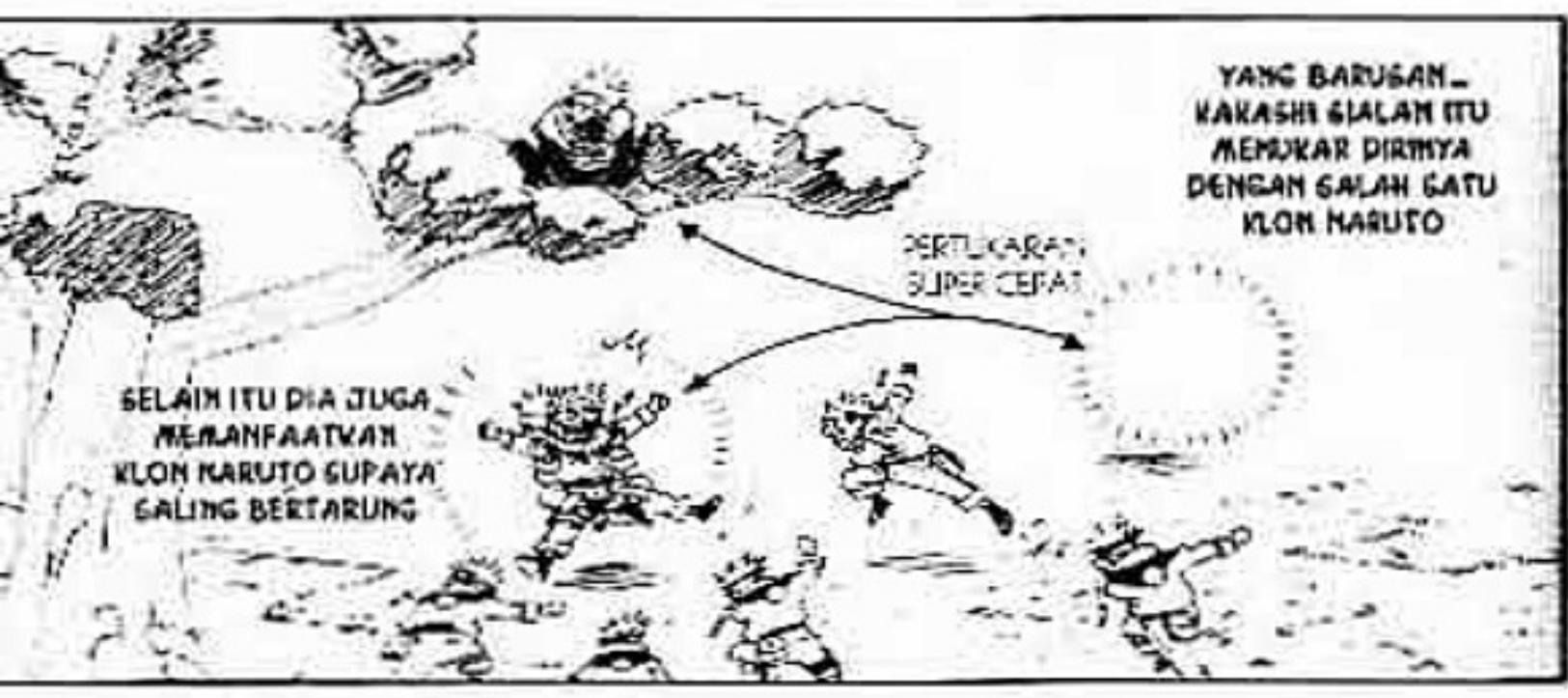
HOSH

HOSH

HOSH

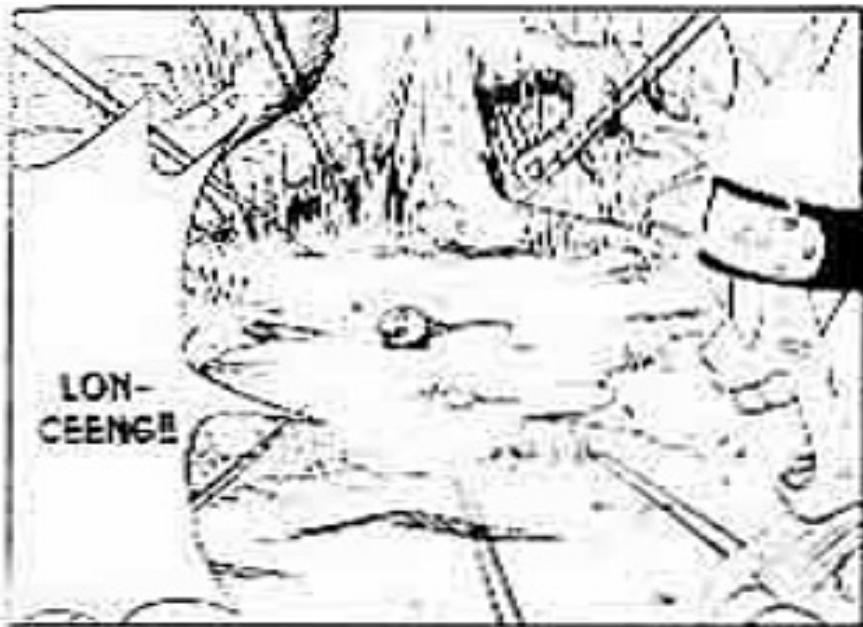
6 : NOT SASUKE...!!











GEWA
RAMCI

WUUUSH

AKHIRNYA
DIA MER-
PERLILAH-
KAN KE-
LENGAHAN-
NYA!

HUAAH
HUAAH TAK
MUNGKIN!!

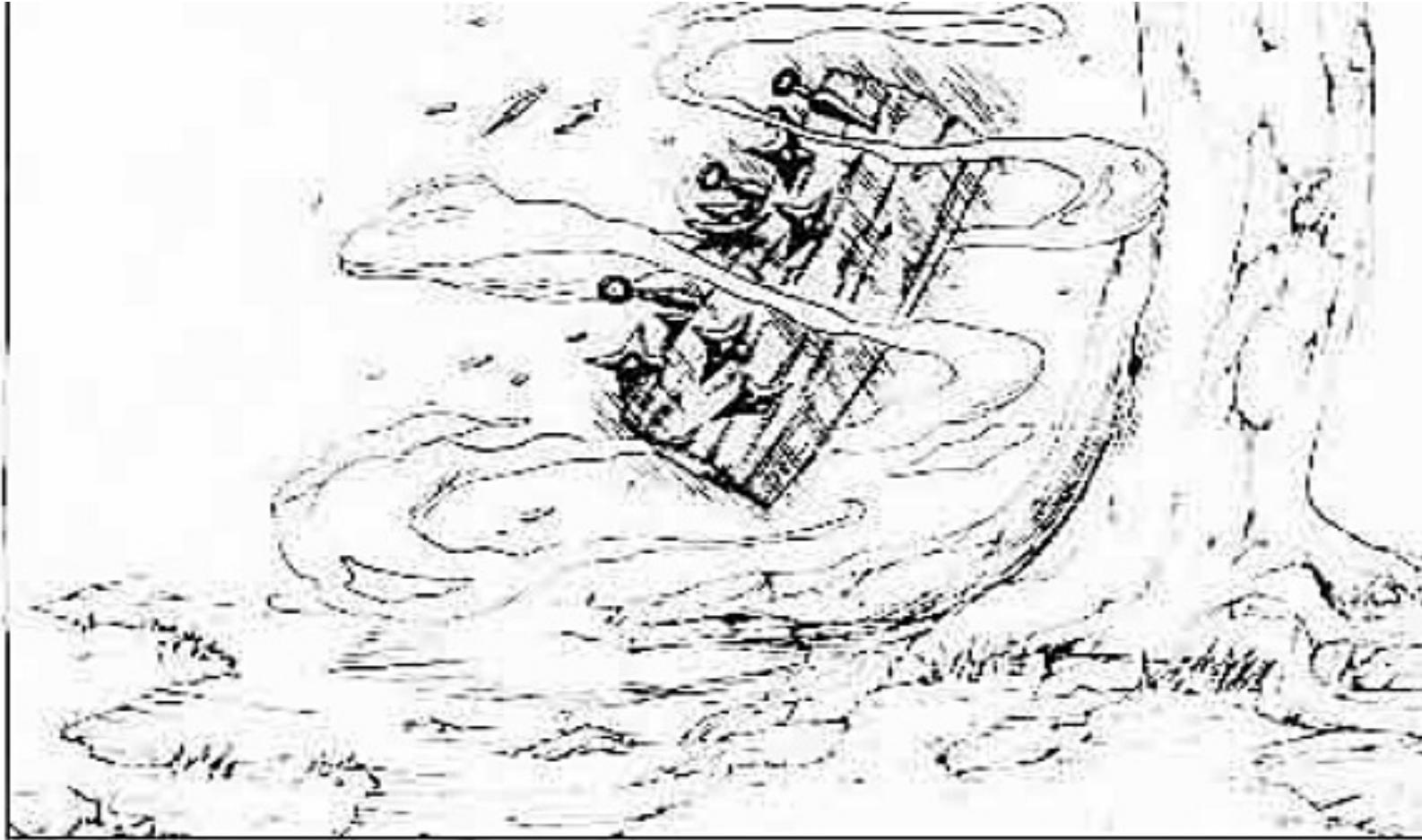
GASUKE
SIALAM, INI
KELEYAWATANE

CROT

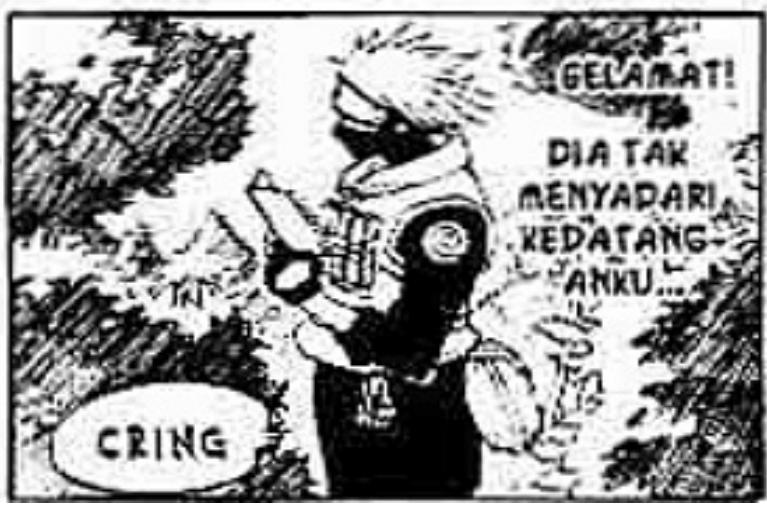
DASAR
KAU
INI--





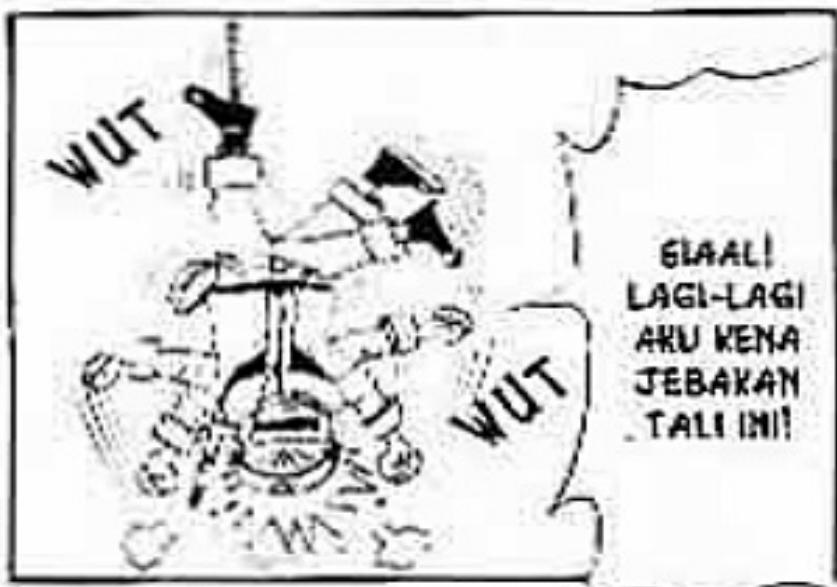






SERRSH







GYAAAAAAA!!



MUNGKIN
AKU KE-
LEWAT-
AN, YA...



JREENG

TO-
TOLONG-
AKU-

SA-
SAKU-
RAA-

HOSH

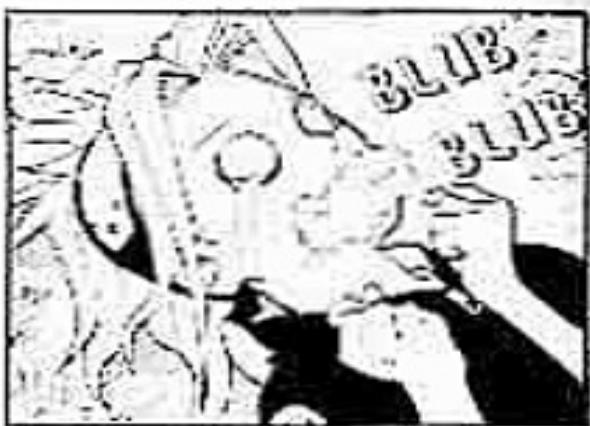
HOSH

HOSH

HOSH

HOSH







7 : KAKASHI'S CONCLUSION



NARUTO STAFF



TAK ADA
GUNANYA
MENYERANG
GECARA TER-
BUKA DAM
GEMBA-
RANGAM

SYAAT

TAP

SRET

JEBAK-
ANJ

SET SET

!

TES

HMM

JLEB
JLEB
JLEB
JLEB

MUZZ

AKU TAK
GABAR INGIN
MELIHAT-
NYA...

KEMAMPUAN
KLAN UCHIHA,
ANGGOTA ELIT
DESA NOMOR
GATU...





APA!!

BET

SRET

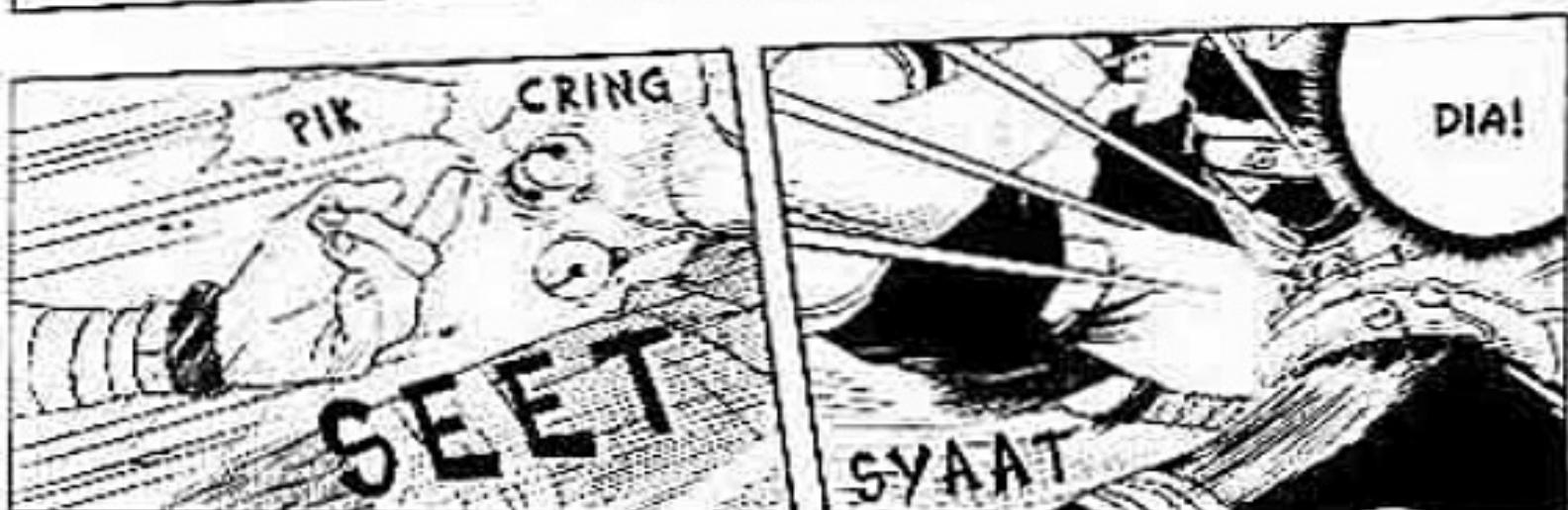
SRET!!

SRET

SET
SET

BUA
GHH





AKU
MENGAKUI
KALAU KAU
MEMANG
BERBEDA
DARI KEDUA
ORANG ITU

YAH!



TORAA!

ZENG

UMA!

HUUH

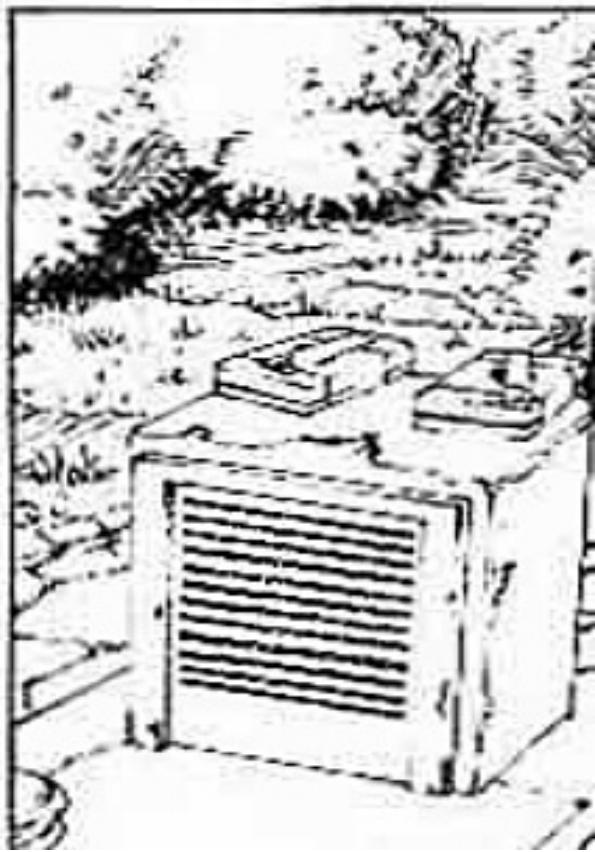
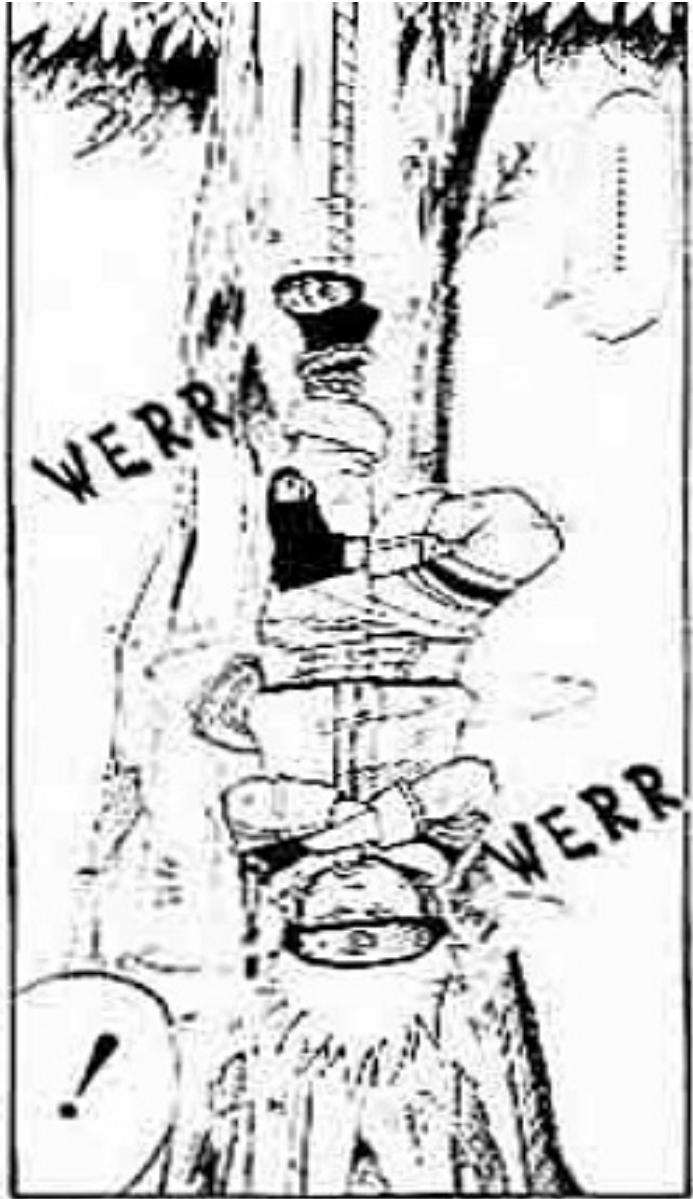
JURUS ITU BUKAN
JURUS YANG BISA
DIGUNAKAN GENIN—
GEHARUSNYA DIA
BELUM MEMILIKI
TINGKAT CAKRA
YANG CUKUP!!!

A...
APAA!!

ELEMEN API!
GOKAKYU NO
JUTSU!!

SET

HUP



GROOOOO



GROOOOO



SRRSSH
SRRSSH



WUURR





AP...

ELEMEN
TANAH,
SHINJYU-
ZANSHU
NO JUTSU



Shinjyuzanshu No Jutsu: Jinx - Zorin Benar ke depan untuk mencuci sebutas lahan



HUUOO...

- WALAUPUN
SEGITU, RUPA-
NYA KEMAMPU-
ANMU MEMANG
MELEBIHI YANG
LAIN

FERATURAM
KETIGA
PERTARUNGAM
SHINOBI
MINJUTSU!



TADI AKU
SUDAH NE-
MINTA SUR-
NYA

EH?

SASUKE,
KAU MASIH
BERMAKSUD
MEREBUT
LONCENG
ITU?

SUDAH
TAK ADA
WAKTU
LAGI

AKU
PERGI

KITA TAK HARUS
MERAKSAKAN
DIRI... KAMU MASIH
ADA KESEMPATAN
BERIKUTHNYA

A... ANDU.
KARENA
WAKTU-
NYA JUGA
TIMGGAL
SEDIKIT.
GIM

GAWAT! AKU
TAKTAK BISA
MEREBUT
LONCENG
DARI GURU
ITU!

- AH!
BE-
BEGITU,
YA-

KALAU
BEGINI AKU
PAGTI AKAN
TERPISAH
DARI SA-
SUKE!!

SASUKE
MEMANG
HEBAT.
YA...



KALI INI
POTONGAN
KEPALANYAA!!

GYA-
AAAAA!!

EH-
SUARA-
HYA GA-
SUXE

OL...

A- APA-
APAAM-

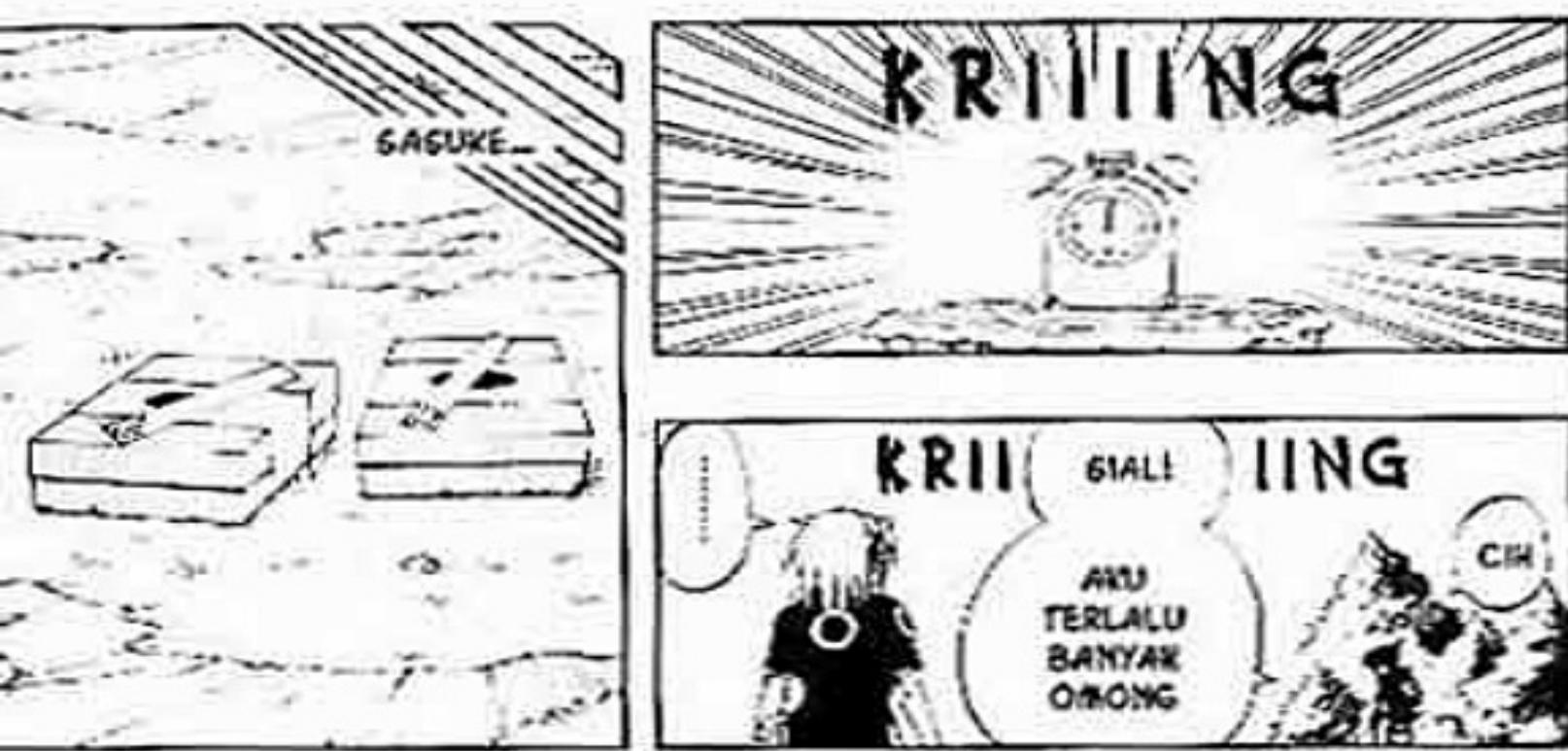
BRUK

O... OI.
HENTI-
KAN...

TER-
NYATA KAU
BAIK-BAIK
GAJAH!!

JANGAN
PELUK
AKU!

SASUXE!



APA!
APA IMI
TENTANG
GURU...?

EH—

HANYA AKU
YANG BISA
MEMBURUH
LAKI-LAKI
ITU

MILIK-
KU—

MENA-
NGIS—?

WAKTU
ITU...
MENA-
NGIS—

AKU HARUS JADI LEBIH
MUAT DARI LAKI-LAKI
ITU... AKU TAKKAN
KALAH DI TEMPAT
SEPERTI INI...

AKU
ADALAH SI
PENBALAS
PENDAM

APA
MAK-
SUD-
NYA
—?

APA
...

BERHENTILAH
MENJADI
NINJA!

— BENAR!
KALIAN
BERTIGA—



!!!?



BERSAMBUNG

!!

TAK PERLU
KEMBALI KE
AKADEMI
MINJA

YAH!
KALLAM

HUH

CEMENANGAN
CINTA!
YEAAAHH!!

EH? AKU...
PADAHAL
YANG KUL-
KUKAN HANYA
PINGSAN-

APA
ITU TAK
APA-APA

HAY?

JADI
JADI

MAKGUD-
NYA KAMI
BERTIGA...

WET WET

